

Manual de instruções



Mod. 3150

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Esta máquina de coser não é um brinquedo. Não permita que as crianças a utilizem para brincar.

A máquina não deve ser utilizada por crianças nem por pessoas com problemas mentais sem supervisão adequada.

Esta máquina de coser foi concebida e fabricada exclusivamente para uso doméstico.

Leia todas as instruções antes de utilizar esta máquina de coser.

PERIGO – Para reduzir o risco de choque eléctrico:

1. Uma máquina nunca deve deixar-se desatendida enquanto estiver ligada. Desligue-a sempre da corrente eléctrica imediatamente após a utilização e antes de a limpar.
2. Não toque na máquina se tiver caído à água. Desligue-a imediatamente.
3. Não coloque nem guarde a máquina num lugar onde possa entrar em contacto com água. Não a submerja nem a deixe cair na água nem noutros líquidos.

ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque eléctrico ou lesões a pessoas:

1. Não permita que as crianças utilizem a máquina para brincar. A máquina não deve ser utilizada por crianças nem pessoas com problemas mentais sem uma supervisão adequada.

-Não deixe que nada utilize a máquina como fosse um brinquedo. Preste especial atenção quando a máquina de coser seja utilizada por crianças ou perto delas.

2. Utilize o aparelho unicamente para os usos descritos neste manual de utilizador.

Utilize unicamente os acessórios recomendados pelo fabricante e indicados neste manual de utilizador.

3. Nunca utilize esta máquina de coser se tiver a ficha ou o cabo em mau estado, se não funcionar correctamente, se estiver golpeado ou danificado ou se tiver caído à água.

4. Não utilize nunca o aparelho caso tenha bloqueado alguma via de ventilação. Mantenha as vias de ventilação desta máquina de coser e do pedal de controlo livres de pelúcia, pó e pedaços de tecido.

5. Não deixe cair nem introduza nenhum tipo de objecto em nenhuma abertura.

6. Não utilize a máquina no exterior.

7. Não utilize a máquina donde se empreguem produtos de spray ou onde se forneça oxigénio.

8. Para desligar, ponha todos os controlos na posição OFF ("O") e desligue a máquina.

9. Não puxe pelo cabo para desligar. Para desligar a máquina, tire a tomada, não o cabo.

10. Mantenha os dedos longe de todas as peças móveis. Tenha especial cuidado nas proximidades da agulha da máquina de coser.

11. Utilize sempre a placa de agulhas adequada. Uma placa incorrecta pode fazer com que se estrague a agulha.

12. Não utilize agulhas que estejam dobradas.

13. Não puxe o tecido nem a empurre enquanto estiver cosendo, a agulha pode desviar-se e partir.

14. Desligue esta máquina de coser ("O") cada vez que tenha que fazer ajustes na zona da agulha, como enfiar a agulha, mudá-la, enfiar a bobina, mudar o prensa-tecidos e operações similares.

15. Desligue esta máquina de coser cada vez que tenha que desmontar cobertas, olear ou fazer qualquer outro ajuste mencionados neste manual de utilizador.



CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

Tanto o desenho como as especificações podem modificar-se sem aviso prévio.

Tenha em conta que este produto deve ser reciclado de forma segura de acordo com a legislação nacional correspondente relativa a produtos eléctricos e electrónicos. Em caso de qualquer dúvida, entre em contacto com o seu vendedor (Só na União Europeia).

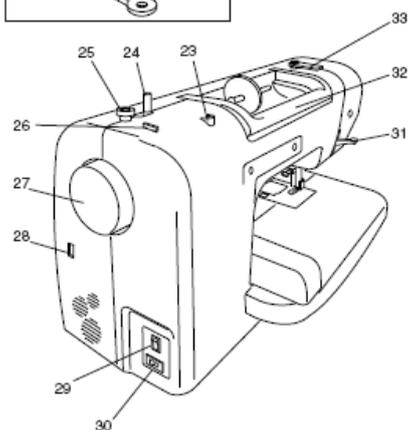
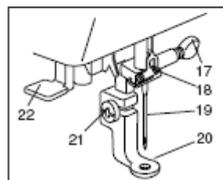
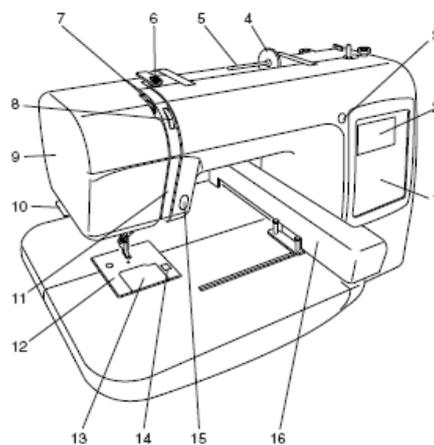
Índice

Nome das peças	5
Acessórios standard	6
PREPARATIVOS ANTES DE COSER	
Ligação à alimentação	7
Para a sua segurança	7
Ligação polarizada	8
Botão de início/paragem	8
Calcador de pé prensa-tecidos	8
Enrolador da canela	9
Segundo passador de carrete.....	9
Enrolar da canela	10
Colocação da canela	11
Enfiar a máquina	12
Enfiar a agulha	13
Extracção do fio da bobina	14
Mudar a agulha	15
Ajuste da tensão do fio	16
Tensão equilibrada do fio	16
Quando o fio da agulha está demasiado tenso	16
Quando a tensão do fio da agulha é insuficiente	16
Estabilizador autocolante (iron-on)	17
Estabilizadores	17
Tipos de estabilizadores	17
Utilização	17
Molde	17
OPERACÇÕES MAIS IMPORTANTES	18-24
Ajuste do brilho do visor LCD	18
Painel de funções	18-19
Modo de configuração	20
Configuração da máquina	20-23
Tecla de AJUDA	24
Colocação do tecido no bastidor de bordado	25
Colocação do bastidor de bordado na máquina	26
Seleção de desenhos integrados	27
Bordados prontos no visor	27
Visor de lista de cores	27
Início de um bordado	28-29
Quando o fio de cima se corta ou se termina enquanto se está a coser	29
Bordado de letras	30-33
Seleção do tipo de letra	30
Introdução de letras	30
Para introduzir uma palavra (Por exemplo "Green")	31
Pronto a coser no visor	32

Mudança de cor	32
Localização do bordado de letras	32
Número máximo de caracteres	32
Visualização de textos largos	33
Apagar uma letra	33
Introduzir uma letra	33
Modo de edição	34
Seleção do bastidor	34
Seleção do padrão que se vai modificar	35
Tecla de lupa	36
Inversão de padrão	36
Alterar o tamanho de um padrão.....	37
Rotação de padrões	38
Combinação de padrões	38-41
Guardar um arquivo	42
Guardar na memória interna	42
Guardar na memória USB (opcional)	44
Criação de uma pasta nova	45
Abertura de arquivos da memória interna	46
Eliminação de arquivos	46
Abertura de arquivos da memória USB (opcional)	47
CUIDADOS E MANUTENÇÃO.....	48
Limpeza do anel rotativo e portabobines	48
Montagem do anel rotativo do portabobines	48
DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	49
TABELA DE DESENHOS	50

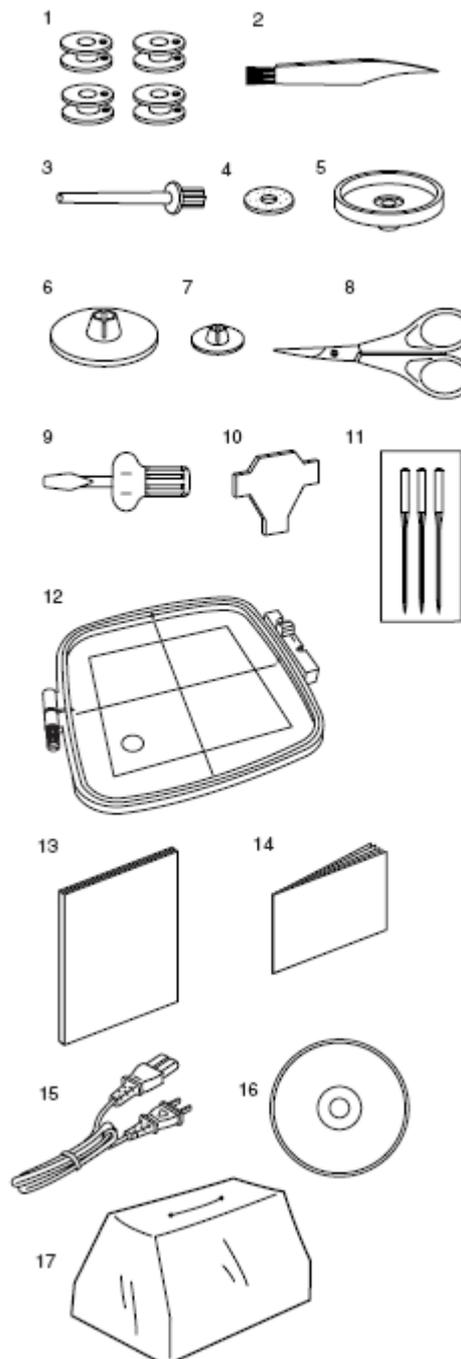
NOME DAS PEÇAS

- 1 Painel de funções
- 2 Visor LCD
- 3 Controlo de ajuste de brilho do visor LCD
- 4 Porta carretes (grande)
- 5 Passador de carrete
- 6 Guia fios
- 7 Placa tira fio
- 8 Indicador de tensão do fio
- 9 Placa frontal
- 10 Porta fio e corta fio
- 11 Placa do guia fio
- 12 Placa da agulha
- 13 Placa da cobertura de porta bobines
- 14 Botão de abertura da placa da cobertura do porta bobines
- 15 Botão de início/paragem
- 16 Carro
- 17 Parafuso de sujeição da agulha
- 18 Guia fio da barra da agulha
- 19 Agulha
- 20 Pé prensa-tecidos
- 21 Parafuso de fixação
- 22 Enfiador de agulhas
- 23 Agulheiro para segundo passador de carrete
- 24 Fuso da bobinadora de bobinas
- 25 Topo da bobinadora
- 26 Corta fio
- 27 Volante
- 28 Conector USB
- 29 Interruptor de acendimento
- 30 Tomada da máquina
- 31 Alçador de pé prensa-tecidos
- 32 Asa de transporte
- 33 Coberta do guia fio



Acessórios standard

- 1 Canela
- 2 Escova para pelúcia
- 3 Segundo passador de carrete
- 4 Filtro
- 5 Porta carretes
- 6 Porta carretes (grande)
- 7 Porta carretes (pequeno)
- 8 Tesouras
- 9 Desaparafusador
- 10 Desaparafusador
- 11 Jogo de agulhas
- 12 Bastidor de bordado
- 13 Livro de instruções
- 14 Folhas de moldes
- 15 Cabo de alimentação
- 16 CD com película instrutiva
- 17 Capa



PREPARATIVOS ANTES DE COSER

Ligação à alimentação

Apague o interruptor de acendimento e introduza na tomada do cabo de ligação da máquina.

Introduza a ficha na tomada de rede eléctrica e acenda o interruptor de ligação.

- 1 Interruptor de acendimento
- 2 Ligação da máquina
- 3 Entrada da máquina
- 4 Ligação de alimentação
- 5 Ligação na parede

NOTA:

Depois de ligar a energia eléctrica, a máquina demora aproximadamente 10 segundos a iniciar-se.

Para a sua segurança:

Enquanto tiver a máquina em funcionamento, não perca de vista a zona de costura e não toque em nenhuma peça móvel, como a placa tira fio, o volante ou a agulha.

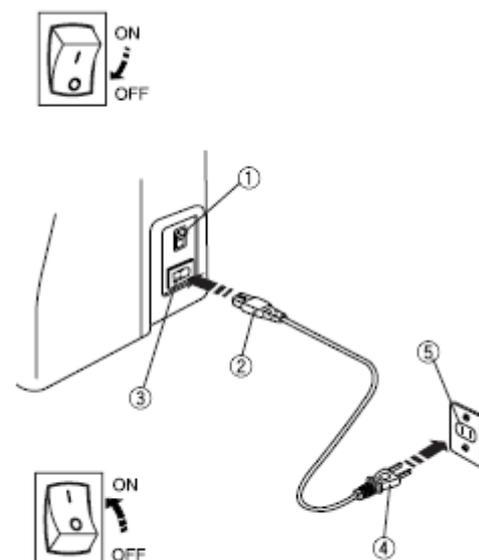
Não se esqueça de desligar o interruptor e desligar a máquina da rede eléctrica:

- Quando deixar a máquina sem vigilância.
- Quando fixar ou retirar uma peça.
- Quando limpar a máquina.

Ligação polarizado (só para EE.UU. e Canadá):

O símbolo "O" de um interruptor indica que está em posição OFF (apagado).

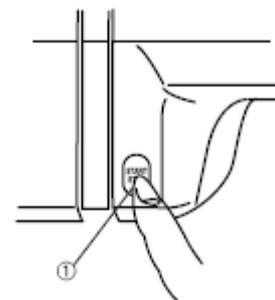
Para aparelhos com ligação polarizada (com uma cavilha mais larga que a outra. Para reduzir o risco de descarga eléctrica, nesta ligação deve utilizar-se uma tomada polarizada só numa posição. Se a ligação não entra totalmente na tomada de corrente, inverta-o. Se ainda assim não entrar bem, contacte um electricista qualificado para que lhe instale uma tomada de corrente apropriada. Não altere a tomada de forma alguma.



Botão de início/paragem

Pulse este botão para iniciar ou parar a máquina.

1- Botão de início/paragem



NOTA:

Se pressionar o botão de início/paragem sem baixar o prensa-tecidos, aparecerá uma mensagem de advertência no visor LCD.

Baixe o prensa-tecidos e pressione a tecla OK para voltar à visualização anterior.

2- Tecla OK

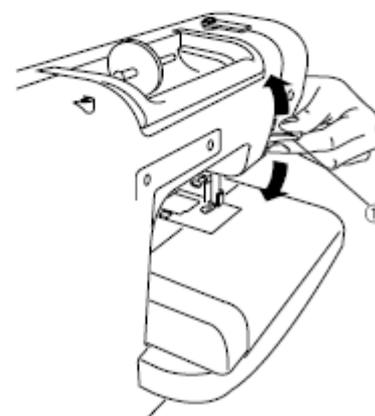


Calcador de pé prensa-tecidos

1 Calcador de pé prensa-tecidos

O calcador de prensa-tecidos sobe e baixa o prensa-tecidos.

Pode subi-lo por cima da posição normal para facilitar a desmontagem do prensa-tecidos o para colocar o bastidor de bordados.



A canela

Extracção da canela

1- Deslize para a direita o botão de abertura da tampa do porta-canelas e retire a placa da tampa.

2- Tire a canela do porta-canelas.

- ①- Botão de abertura da placa da tampa do porta-canelas
- ②- Placa da tampa do porta-canelas
- ③- Canela

Colocação do carrete de fio

1- Coloque no passador um carrete de fio fazendo com que saia do carrete como mostra a figura. Use o porta-carretes grande e pressione-o com firmeza contra o carrete de fio.

①- Porta carretes grande

2- Utilize o porta-carretes pequeno para os carretes estreitos ou pequenos.

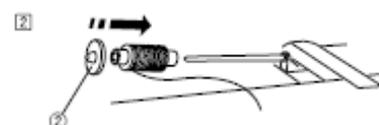
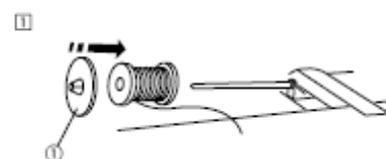
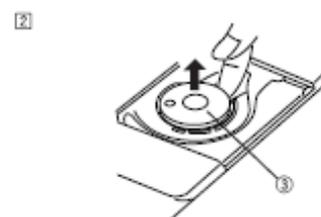
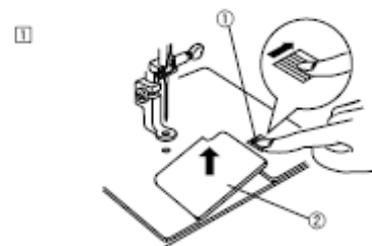
②- Porta carretes pequeno

Segundo passador de carrete

Utilize o segundo passador de carrete se necessitar de enrolar a bobina sem desenfiar a máquina, enquanto está a trabalhar num projecto de bordado.

Introduza o segundo passador de carrete no porta carretes e depois no orifício ao lado do passador de carrete horizontal. Coloque a peça de feltro no passador de carrete e coloque um carrete de fio, como se mostra na figura.

- ①- Segundo passador de carrete
- ②- Porta carretes
- ③- Orifício
- ④- Feltro



Enrolar a canela

1- Passe o fio ao redor da guia de fio do enrolador de canela enquanto ajusta o fio com ambas as mãos.

①- Guia fio do enrolador

2- Insira o fio no furo da canela, passando-o do lado interior ao exterior. Ponha a canela no fuso do enrolador.

②- Fuso da bobinadora de bobinas

3- Empurre o fuso para a direita. Prima o botão de início/paragem enquanto estica o fio. Deixe que a canela enrole algumas capas e pare a máquina.

Corte o fio perto do orifício da canela.

4- Prima outra vez o botão de início/paragem. A bobina pára automaticamente quando se acabe o enrolamento.

Prima o botão de início/paragem para parar a máquina.

Depois, volte a mover o fuso do enrolador para a esquerda.

Tire a canela e corte o fio com o corta fio da bobine.

③- Corte o fio da canela

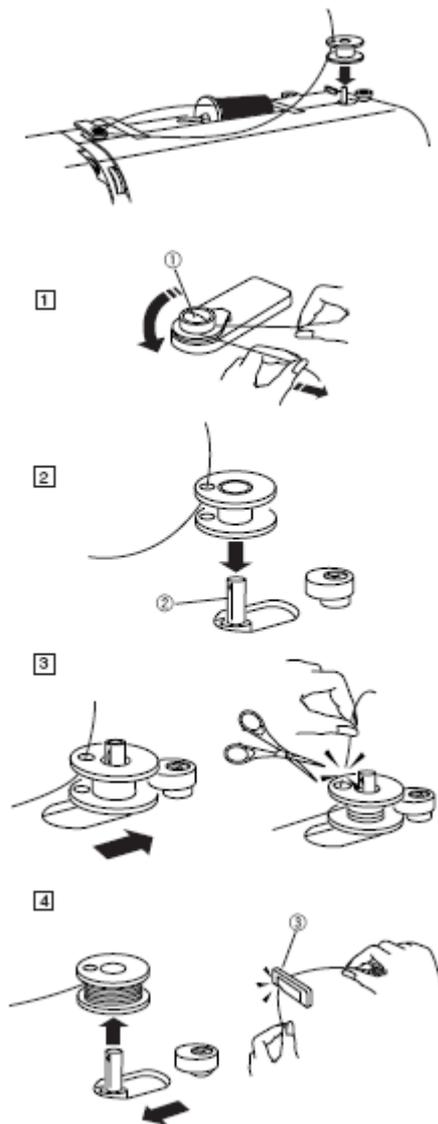
NOTAS:

Não mova o fuso do enrolador enquanto a máquina estiver a funcionar.

Por motivos de segurança, o motor se deterá automaticamente depois de funcionar durante dois minutos.

PRECAUÇÃO

Use uma canela plástica Janome para o porta-canelas horizontal (marcado com um J). O uso de outras canelas, como canela de papel pré-enroladas pode causar problemas nos pontos ou danificar a caixa da canela.



Colocação da canela

1- Coloque a canela no porta-canelas com o fio saindo para a esquerda.

① Fio

② Porta-canelas



* Utilize como referência o diagrama de enrolar da placa da cobertura do porta-canelas.

2- Passe o fio pela parte dianteira do porta-canelas.

Tire o fio pela esquerda, passando-o entre as folhas da âncora de tensão.

③- Encaixe dianteiro

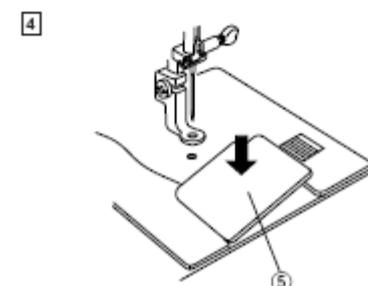
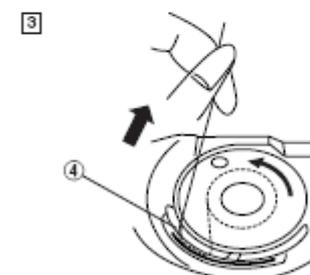
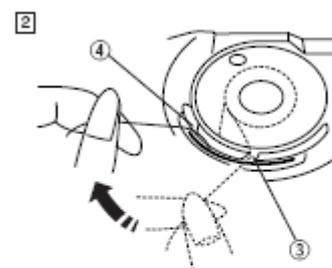
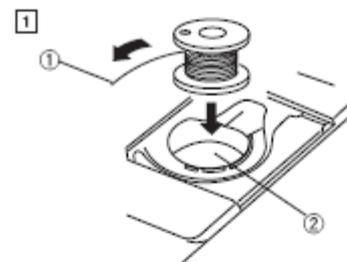
3- Continue tirando ligeiramente o fio até que entre no encaixe lateral.

Tire uns 10 cm (4,5 polegadas) de fio até à parte posterior.

④- Encaixe lateral

4- Volte a colocar a placa da coberta do porta-canelas.

⑤- Placa da coberta do porta-canelas



Enfiar a máquina

1- Suba o alçador prensa-tecidos. Gire o volante para elevar a agulha até à sua posição mais alta. Passe o fio ao redor da guia de fio e por baixo dela enquanto trata do fio no carrete. Depois baixe o fio pelo canal direito do indicador de tensão de fio.

① Guia fio

2- Passe com firmeza o fio ao redor da placa de guia fio e eleve-o para cima até à palanca tira fio.

②- Placa de guia de fio

3- Passe o fio pela ranhura e leve-o para baixo até ao olho da palanca tira fio, como mostra a figura. Leve o fio para baixo pelo canal esquerdo.

③ Ranhura

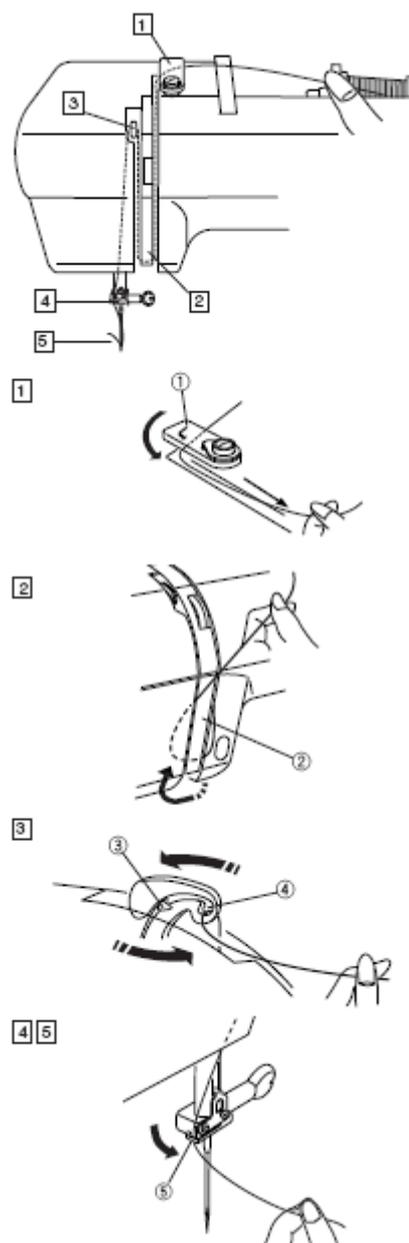
④ Olho da palanca tira fios

4- Passe o fio por detrás da guia fio inferior, desde a direita.

5- Passe o fio pela guia de fio da barra de agulha, desde a esquerda.

⑤- Guia fio da barra de agulha

Enfie a agulha da frente para trás à mão ou com o enfiador de agulhas integrado (ver página seguinte).



Enfiador da agulha

1- Faça descer o pé prensa-tecidos. Prima a fundo o saliente do enfiador de agulhas. O enfiador sai pelo olho da agulha desde trás.

① Saliente do enfiador de agulhas

② Enfiador

2-Tire o fio para baixo ao redor da guia do enfiador e por baixo do mesmo.

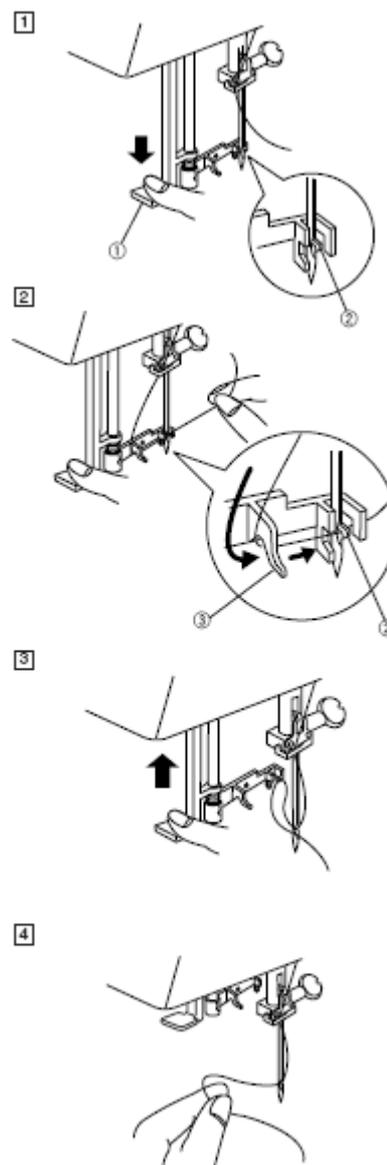
③ Guia do enfiador

3- Solte lentamente a barra do enfiador enquanto ajeita com a mão o extremo do fio. Um anel de fio passa pelo olho da agulha.

4-Tire o anel do enfiador e o extremo do fio desde o olho da agulha.

NOTAS:

O enfiador de agulhas funciona bem com os fios N° 50-90 e as agulhas N° 11-16, assim como com agulhas de ponta azul.



Extracção do fio da bobina

1- Suba o alçador prensa-tecidos. Segure o fio da agulha com um dedo.

- ① Fio da agulha
- ② Fio da bobina

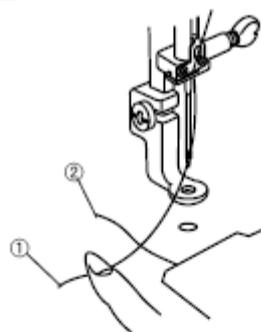
2- Gire o volante para si numa volta completa.

Tire o fio da agulha para formar uma laçada com o fio da bobina.

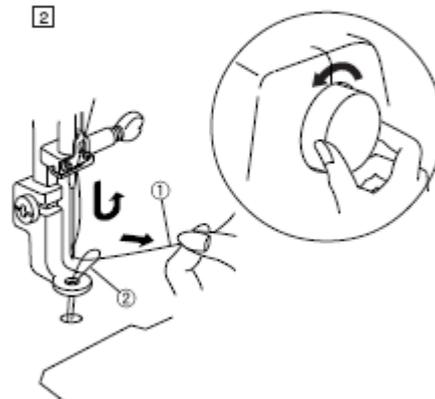
3- Passe o fio da agulha pelo orifício do pé para bordados e tire para cima, até ao porta fio, deixando uns centímetros e meio fio solto.

- ③ Orifício
- ④ Porta fio

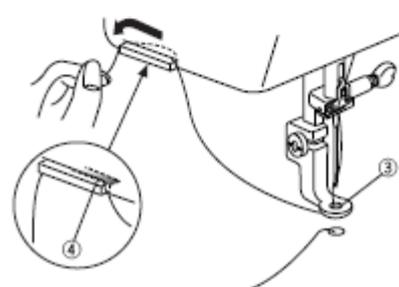
1



2



3



Mudar a agulha

PRECAUÇÃO

Assegure-se de ter apagado e desligado a máquina da rede eléctrica antes de mudar a agulha.

1- Coloque o interruptor em OFF (apagado). Levante a agulha girando o volante para si e baixe o pé prensa-tecidos.

Afrouxe o parafuso de fixação da agulha girando-o para a esquerda.

Tire a agulha do suporte de fixação.

2- Introduza uma nova agulha no suporte de fixação, com o lado plano da agulha para atrás.

① Parafuso de sujeição da agulha

② Lado plano da agulha

Ao introduzir a agulha no suporte de sujeição, empurre-a para cima até ao topo e ajuste o parafuso de fixação com força.

Para comprovar que a agulha não está torcida, coloque o lado plano da agulha sobre uma superfície horizontal plana (placa de agulhas, vidro, etc.).

A separação entre a agulha e a superfície plana tem que ser constante.

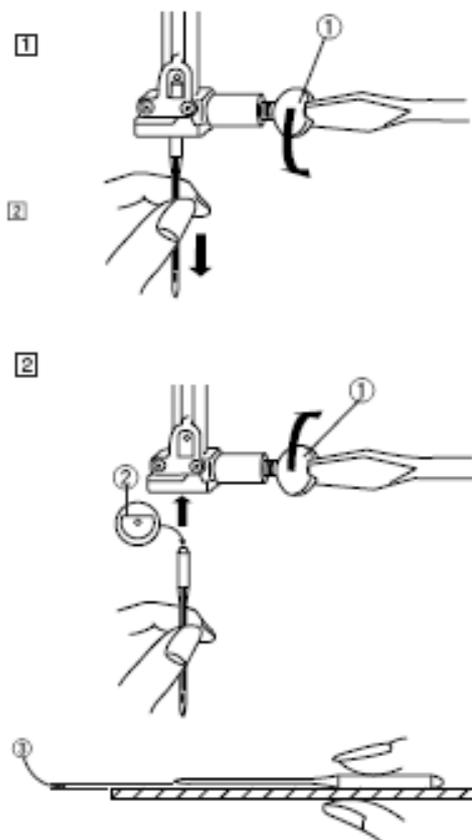
③ Espaço

Não use agulhas desgastadas.

NOTAS:

Utilize as agulhas de ponta azul tamanho 11 para tecidos finos.

Para tecidos de peso médio ou pesados, use agulhas de tamanho 14.



Ajuste da tensão do fio

Tensão equilibrada do fio:

Pelo lado reverso do tecido vai ver-se uma pequena quantidade de fio da agulha.

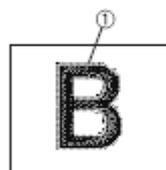


Quando o fio da agulha estiver demasiado tenso/ esticado:

O fio da canela vê-se também pelo lado da frente.

Reduza a tensão girando o indicador de tensão do fio a número inferior.

① Fio da bobina



Quando a tensão do fio da agulha é insuficiente:

O fio da agulha forma aros e a costura parece “desalinhada”.

Aumente a tensão girando o indicador de tensão do fio a um número maior.



Estabilizadores

Para obter um bordado da melhor qualidade é muito importante utilizar estabilizadores.

Tipos de estabilizador

O estabilizador “Tear-away” pode tirar-se facilmente com a mão, graças à fibra com a qual se fabrica. Utilize este tipo de estabilizadores para tecidos e tecidos estáveis. Depois de coser, tire o estabilizador de forma que a pequena parte que fica na parte posterior do bordado não afecte a peça.

O estabilizador “Iron-on” é um tipo de estabilizador adesivo adequado para tecidos de ponto e todo tipo de tecidos e tecidos instáveis. Junte-o ao reverso da tecido com um ferro.

O estabilizador “Cut-away” pode arrancar-se com uma tesoura; é um material que não se rasga. Corte o excesso de estabilizador ao terminar o bordado. Utilize este tipo de estabilizadores para os tecidos de ponto e para todo tipo de tecidos instáveis.

O estabilizador hidro-solúvel dissolve-se na água. Utilize-o para realizar pontilhas e bordados de encaixe e no anverso de tecidos de riço, como por exemplo toalhas, para evitar que os riços atravessem o bordado.

O estabilizador adesivo é um papel que se emprega para fixar uma peça de tecido ou de trabalho pequena que não se pode endireitar com o aro.

Também se utiliza com o aveludado e com tecidos acolchoadas que podem ficar marcadas permanentemente pelo aro.

Utilização:

O estabilizador deve fixar-se ao reverso do tecido. É possível que tenha de utilizar várias capas.

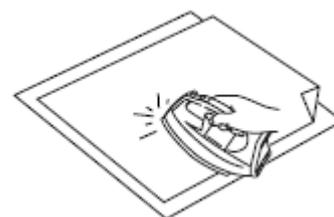
As tecidos como o feltro e outras tecidos estáveis não necessitam de um estabilizador: pode-se bordar directamente sobre elas.

Em caso de tecidos mais firmes, pode colocar um papel fino por baixo.

Ao bordar tecidos que não possa passar a ferro ou divididos em secções, deve utilizar-se papel no adesivo.

A peça de estabilizador deve ser maior que o aro de bordado.

Coloque-a dentro ao aro de forma que toda a peça fique direita, para evitar que se separe do tecido.



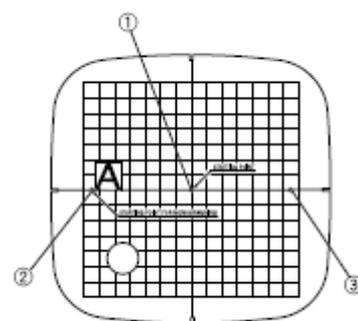
Estabilizador adesivo (iron-on)

Junte o reverso do tecido com o lado brilhante do estabilizador. Dobre uma esquina do estabilizador e passe-o a ferro.

NOTAS:

Dobre uma esquina do estabilizador para que seja mais fácil retirar o estabilizador sobranete depois de acabar o bordado.

As temperaturas de passagem a ferro dependem do tipo de estabilizador adesivo.



Plantilha

Quando vá colocar o tecido no bastidor, use a plantilha para alinhar as linhas centrais do tecido com o centro do bastidor. Marque primeiro as linhas centrais no tecido e coloque o tecido sobre o aro exterior. Coloque o aro interior e a plantilha sobre o tecido e ajuste bem ao tecido.

- ① Ponto central para bordado e para bordado de letras centrado
- ② Ponto extremo esquerdo para bordado de letras alinhado à esquerda
- ③ Ponto extremo direito para bordado de letras alinhado à direita

OPERAÇÕES MAIS IMPORTANTES

Ajuste o brilho do visor LCD

- ① Controlo de ajuste do brilho do visor LCD
- ② Visor LCD

PRECAUÇÃO:

Não prima a superfície do visor LCD com nenhum objecto duro ou afiado, como um lápis, uma chave de parafusos ou qualquer objecto semelhante.

Painel de funções

① Tecla de desenhos integrados

Prima esta tecla para mostrar a janela de selecção de padrões para os desenhos integrados. O visor LCD mostra até quatro padrões. Prima as teclas de página para mostrar os quatro padrões seguintes ou anteriores.

Prima a tecla de selecção de padrões para escolher o padrão que pretenda. O visor LCD mostra a janela pronta a coser.

② Tecla de letras

Pressione esta tecla para escolher um dos três tipos de letras para bordar letras ou desenhos decorativos. Para introduzir os caracteres, prima a tecla de letra até que apareça a letra desejada no visor LCD.

③ Tecla de memória interna

Prima esta tecla para abrir o arquivo de padrões guardado na memória interna da máquina.

④ Tecla de memória USB

Prima esta tecla para abrir o arquivo de padrões guardado na memória USB.

⑤ Teclas de página

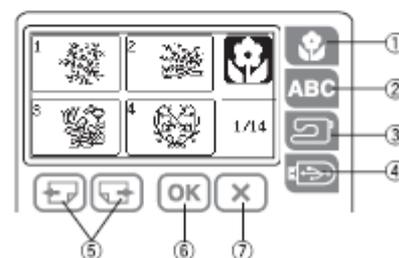
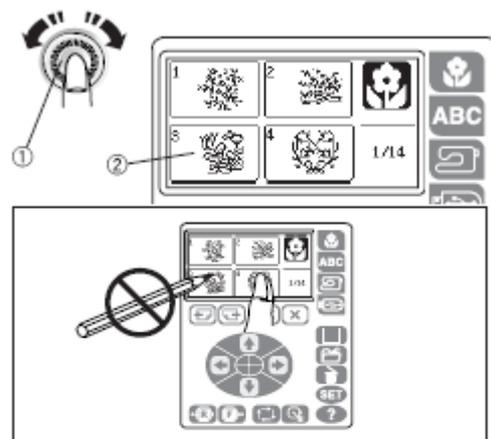
Prima a tecla de página seguinte para mostrar a página seguinte e a tecla de página anterior para voltar à página anterior.

⑥ Tecla OK

Prima esta tecla para confirmar os valores e voltar à janela anterior.

⑦ Tecla de saída

Prima esta tecla para fechar a página actual e voltar ao visor anterior.



⑧ Tecla de edição

Prima esta tecla para abrir a janela de edição. Pode redimensionar, rodar, inverter e combinar o padrão para criar o seu próprio desenho original de bordado.

⑨ Tecla para guardar arquivos

Prima esta tecla para guardar desenhos de letras ou desenhos modificados como arquivos.

⑩ Tecla de apagar

Prima esta tecla para apagar o padrão seleccionado.

⑪ Tecla de configuração

Prima esta tecla para abrir a janela de edição personalizada. Pode configurar as funções da máquina de acordo com a sua preferência.

⑫ Tecla de ajuda

Prima esta tecla para ver instruções ilustradas passo a passo das seguintes operações básicas:

1. Mudar a agulha
2. Colocação da bobina
3. Enfiador da máquina
4. Bobinado da bobina

⑬ Teclas de ajuste lento

Prima uma das quatro teclas para mover o bastidor na direcção da seta da tecla. No modo de edição, prima estas teclas para mover o padrão seleccionado na janela de edição.

⑭ Tecla de centrar

Prima esta tecla para mover o bastidor para o centro.

⑮ Tecla de traçado

Prima esta tecla para traçar o padrão de bordado sem coser.

⑯ Tecla de retorno de carro

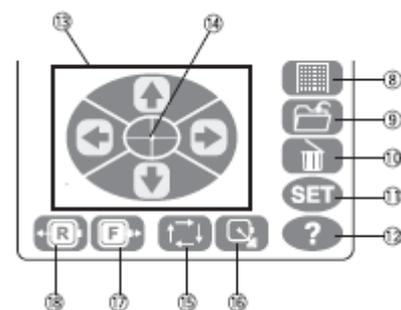
Prima esta tecla para devolver ao carro a sua posição original.

⑰ Tecla de costura para a frente

Prima esta tecla para fazer avançar o bastidor. O bastidor avançará 10 pontadas cada vez que prima esta tecla.

⑱ Tecla de costura para trás

Prima esta tecla para fazer retroceder o bastidor. O bastidor retrocederá 10 pontadas cada vez que prima esta tecla.



Modo de configuração

Configuração da máquina

Prima a tecla de configuração para abrir a janela de configuração personalizada. Pode configurar as seguintes oito funções de acordo com a sua preferência.

① Teclas de página

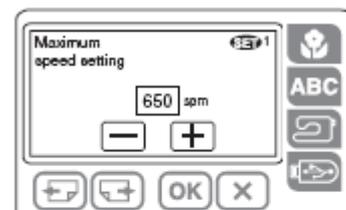
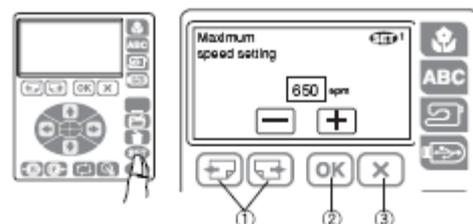
Prima a tecla de página seguinte para mostrar a página seguinte e prima a tecla de página anterior para voltar à página prévia.

② Tecla OK

Prima a tecla OK para confirmar os valores e voltar à janela anterior.

③ Tecla de saída

Prima a tecla de saída para voltar à visualização anterior sem mudar os valores.



1. Velocidade máxima

É possível modificar a velocidade máxima de bordado de 400 a 650 pontadas por minuto.

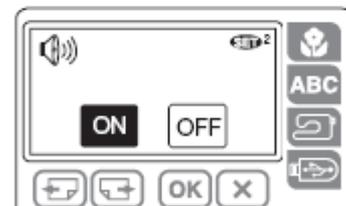
O valor predeterminado é de 650 pontadas por minuto.

Prima a tecla menos (-) para reduzir a velocidade máxima de costura.

Prima a tecla mais (+) para aumentar a velocidade máxima de costura.

NOTA:

Reduza a velocidade de costura quando trabalhe com um bordado pequeno que possa deformar-se a alta velocidade.



2. Timbre

O som do timbre pode ligar-se ou desligar.

O valor predeterminado liga.

Pressione a tecla ON (ligado) para ligar o timbre.

Pressione a tecla OFF (desligar) para apagar o timbre.



3. Polegadas/milímetros

A máquina pode configurar-se para utilizar a unidade que prefira, polegadas ou milímetros.

A unidade predeterminada é milímetros.

Prima a tecla **polegada** (inch) ou **mm** (milímetro) para seleccionar a unidade que prefere.

4. Selecção do fio

Pode escolher entre quatro marcas de fio de bordado. Prima a tecla correspondente ao fio que deseje utilizar. O código de cor da marca seleccionada mostrar-se-á no visor de bordado.

5. Formatar a memória

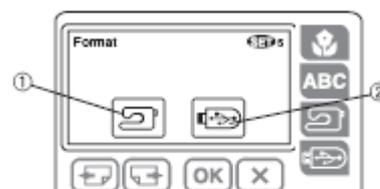
Se a memória interna ou a memória USB não funcionam devido a danos no banco de memória, tem que reformatar a memória para poder usá-la de novo.

Para formatar a memória, seleccione a localização da memória premindo a tecla com o ícone correspondente e logo premindo a tecla OK.

- ① Memória integrada
- ② Memória USB

NOTA:

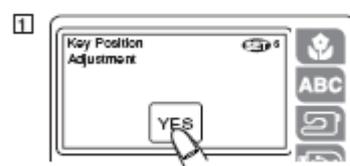
Se formatar a memória, apaga todos os dados contidos nela.



6. Ajuste da posição das teclas

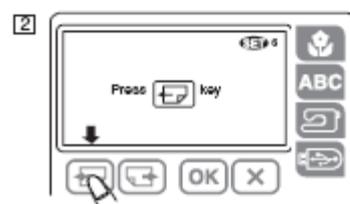
Se achar que as teclas do painel táctil estão desalinhadas, pode modificar a sua posição na janela de ajuste da posição das teclas.

1- Prima o centro da tecla Sí (SIM).

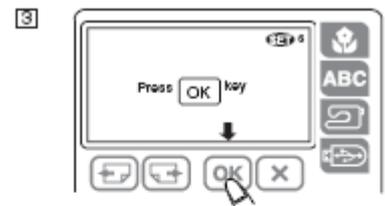


2- Siga as orientações que aparecem na janela.

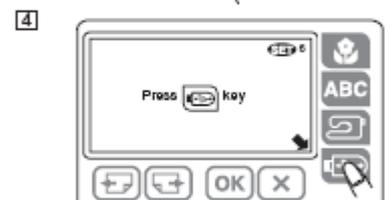
Prima a tecla de página anterior.



3- Prima a tecla OK.



4- Prima a tecla de abertura de arquivo USB.



5- Prima a marca da cruz (+).



6- Prima a tecla de traçado.



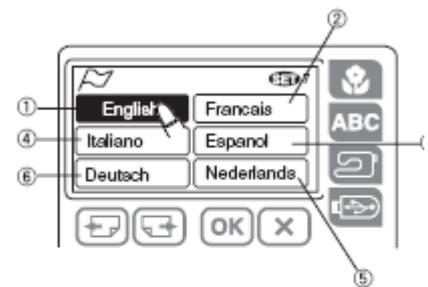
7-Prima a tecla OK para confirmar o ajuste e sair do modo de configuração.



7. Selecção de idioma

Pode seleccionar um dos 11 idiomas seguintes, premindo a tecla correspondente.

- ① Inglês
- ② Francês
- ③ Espanhol
- ④ Italiano
- ⑤ Holandês
- ⑥ Alemão
- ⑦ Japonês
- ⑧ Sueco
- ⑨ Russo
- ⑩ Português
- ⑪ Finlandês



Prima o botão OK para confirmar a sua selecção.

8. Configuração predeterminada

Se premir a tecla Sí (SIM), recuperará todos os valores predeterminados de configuração (a mesma configuração que tenha a máquina quando a adquiriu) excepto o idioma.



Tecla de AJUDA

Prima esta tecla para ver temas de ajuda para as operações básicas.

1- Prima a tecla de ajuda.

① Tecla de ajuda

2- Prima os temas de ajuda que deseje ver.

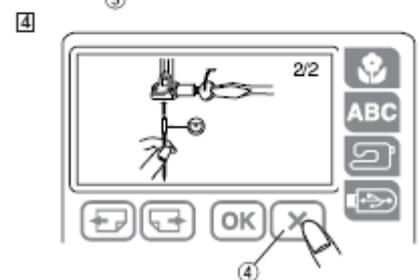
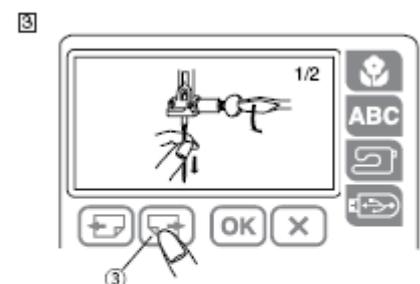
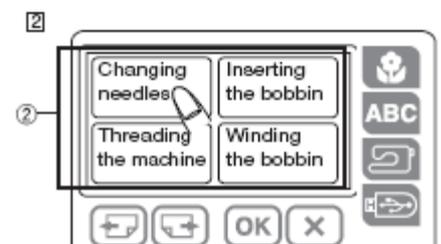
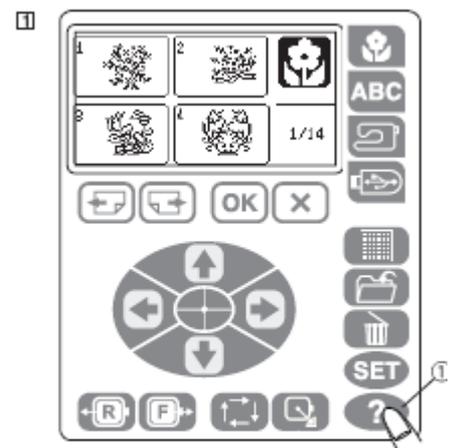
② Temas de ajuda

3- Prima a tecla de página para dar volta à página.

③ Teclas de página

4- Prima a tecla de saída para voltar à visualização anterior.

④ Tecla de saída



Colocação do tecido no bastidor de bordado

1- Fixe um estabilizador ao lado posterior do tecido. Marque as linhas centrais no anverso do tecido com uma tira de alfaiate.

- ① Tela
- ② Linhas centrais
- ③ Estabilizador

2- Coloque o aro interior com a plantilha na tela, fazendo coincidir as linhas centrais.

- ④ Aro interior
- ⑤ Plantilha

3- Afrouxe o parafuso de ajuste do aro exterior.

- ⑥ Aro exterior
- ⑦ Parafuso de ajuste do aro

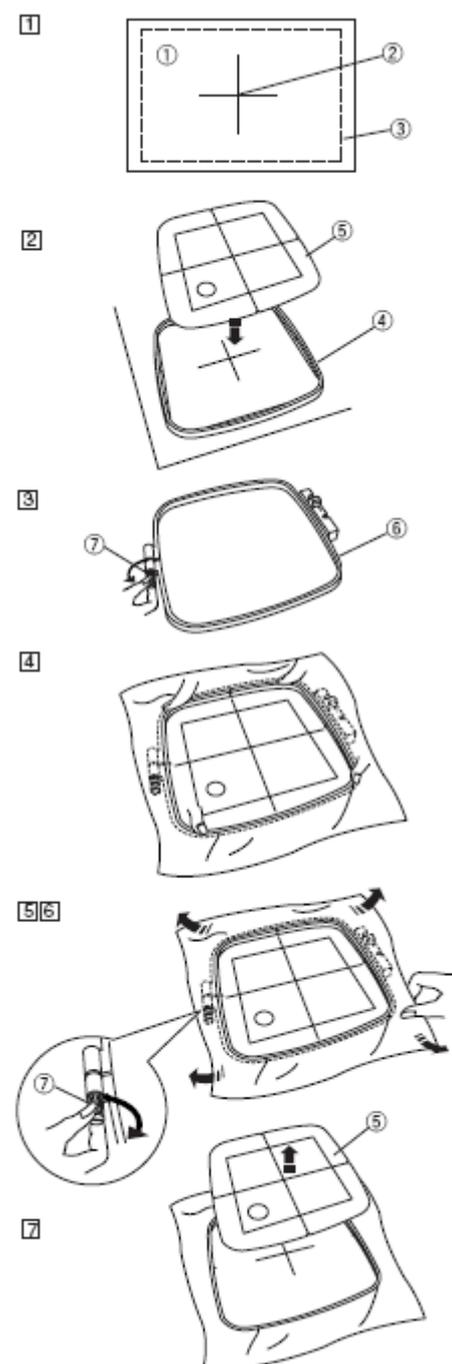
4-Coloque a tela e o aro interior sobre o aro exterior. Empurre o aro interior para dentro do aro exterior.

5- Ajuste o parafuso de ajuste do aro.

Tire o tecido do canto para eliminar o franzido.

6- Ajuste com firmeza o parafuso de ajuste do aro.

7- Tire a plantilha.



Colocação do bastidor de bordado na máquina

Montagem

1- Suba o prensa-telas/ tecidos.

2- Coloque o bastidor preparado na máquina.

Posicione o bastidor para alinhar as moscas do bastidor com as cavilhas do carro.

① Mosca

② Cavilha do carro

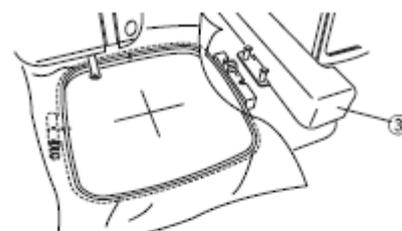
③ Carro

3- Mova a palanca na direcção da seta.

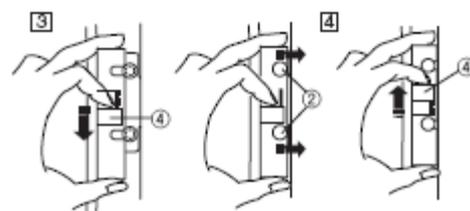
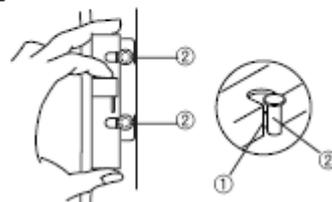
Fixe o bastidor pressionando-o contra as cavilhas do carro.

④ Palanca

4- Solte a palanca para travar o bastidor na sua posição.



1 2



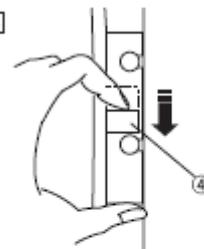
Desmontagem

5- Eleve o prensa-telas/ tecidos.

6- Mova a palanca na direcção da seta e retire o bastidor.

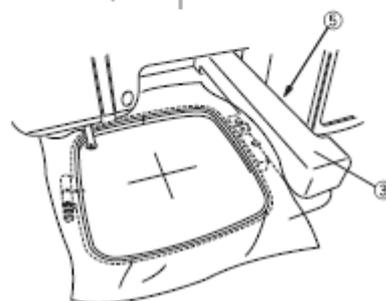
④ Palanca

5 6



PRECAUÇÃO:

- Tenha cuidado para não colocar demasiado tecido entre o carro e o corpo da máquina ⑤.
- Não tente mover o carro à mão nem lhe toque quando estiver em movimento.



Seleção de desenhos integrados

1-A sua Memória de Artesanal oferece 14 páginas com 55 desenhos integrados prontos para usar. Prima a tecla de seleção de padrões para escolher o padrão que deseje.

Para ver a página seguinte, prima a tecla de página seguinte.

① Tecla de desenhos integrados

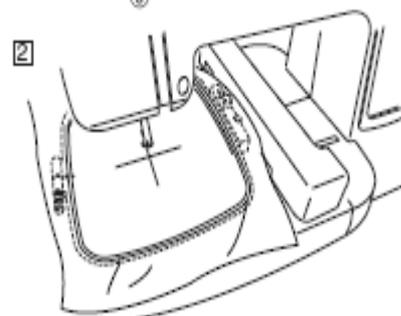
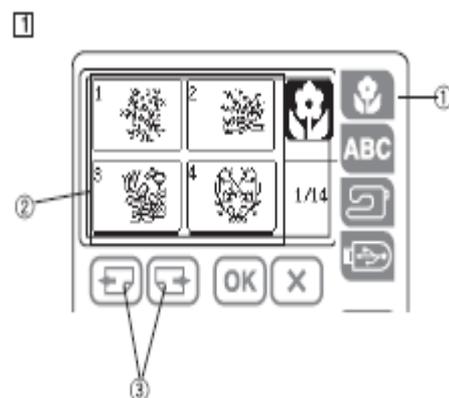
② Tecla de seleção de padrões

③ Tecla de página seguinte

Para seleccionar um desenho de bordado carregar na tecla de seleção correspondente.

② Tecla de seleção de padrões

2 - O carro vai para a posição inicial e aparecerá a lista para coser



Lista no visor para bordar

1- O visor LCD mostra a seguinte informação:

① Imagem do desenho seleccionado

② Tempo de costura em minutos

③ Número de cores

④ Tecla do ícone do carro (carro de linhas)

⑤ Tamanho do desenho

⑥ Bastidor

Carregar no ícone do carro para ver uma lista de cores de fios utilizados no desenho escolhido.

Lista de cores

2 -Carregar na tecla OK ou a tecla de saída para voltar á janela original.

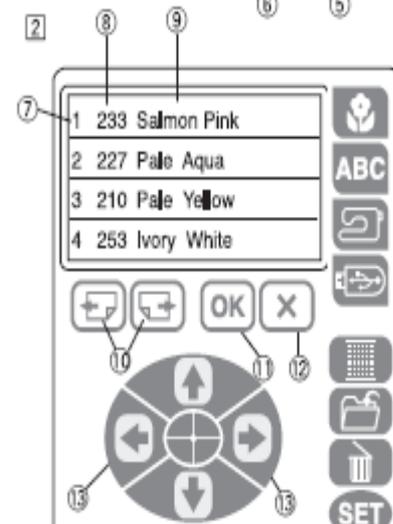
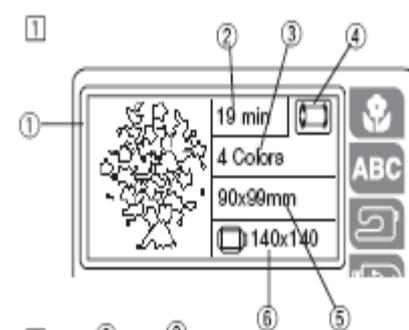
Se as cores não aparecerem todas, carregar na tecla de página seguinte para que mostre o resto das cores.

⑦ Ordem de costura da cor da linha

⑧ Código da cor da linha

⑨ Número da cor

⑩ Tecla de página seguinte

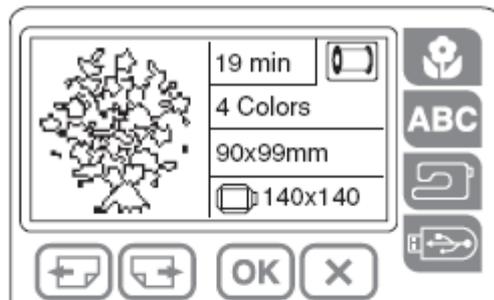


- ⑪ Tecla OK
- ⑫ Tecla de saída
- ⑬ Tecla de ajuste lento

Início de um bordado

1 Prima na tecla de selecção de padrões para seleccionar o padrão desejado .

1

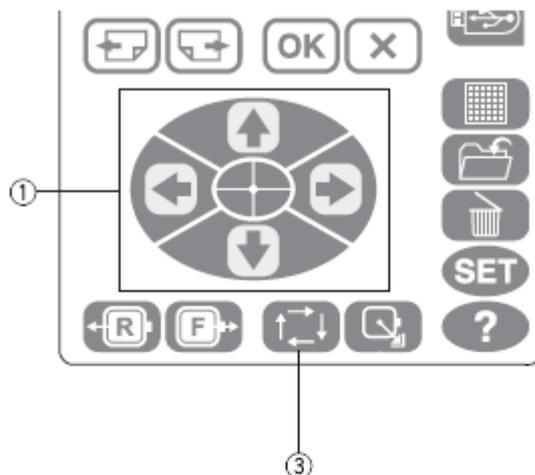
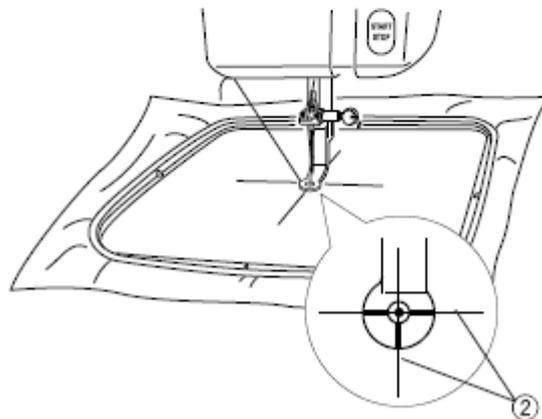


2-Ajuste a posição do bastidor com as teclas de ajuste lento

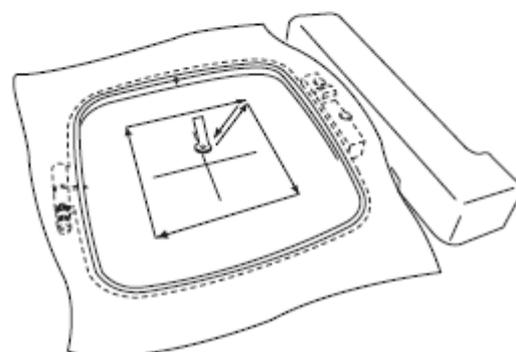
1 de forma que a posição de inclinação da agulha fique precisamente sobre o centro das linhas centrais 2 da tela (tecido)

- ① Teclas de ajuste lento
- ② Linhas centrais

2



3



3- Prima na tecla de disposição para traçar a linha exterior do desenho escolhido de forma que se possa verificar a posição de costura sem bordar

③ Disposição (traçado)

4- Descer o pé / prensa telas. Carregar no botão de iniciar/parar e coser 5 ou 6 pontos.

5- Carregar novamente no botão iniciar / parar para parar a máquina. Levantar o pé / prensa telas. Corte a linha (fio).

6- Baixar o pé / prensa telas e carregar no botão iniciar / parar.

A máquina bordará a secção da primeira cor e pára automaticamente ao finalizar

7- Mude a linha e borde a secção seguinte.

Quando a linha de cima termina ou parte quando se está a coser

1- Levante o pé / prensa telas e volte a enfiar a linha na agulha

* Se a posição do carro for inconveniente para enfiar a linha pode mover-se o bastidor para enfiar a linha mais facilmente, pressionando a tecla de posição inicial 1.

Depois da linha enfiada, carregar na tecla de posição inicial novamente para que o carro volte à posição anterior.

O bastidor anda para trás 10 pontos.

① Tecla de posição inicial

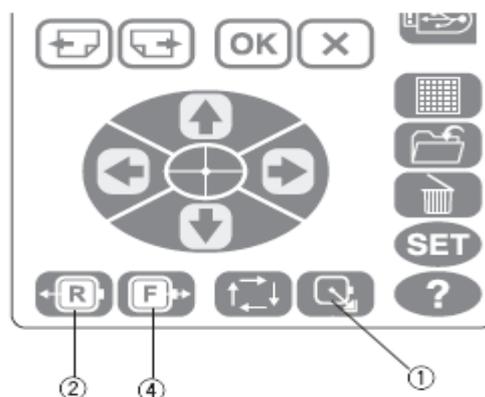
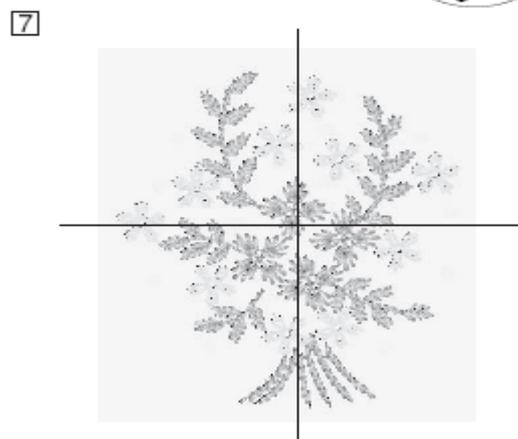
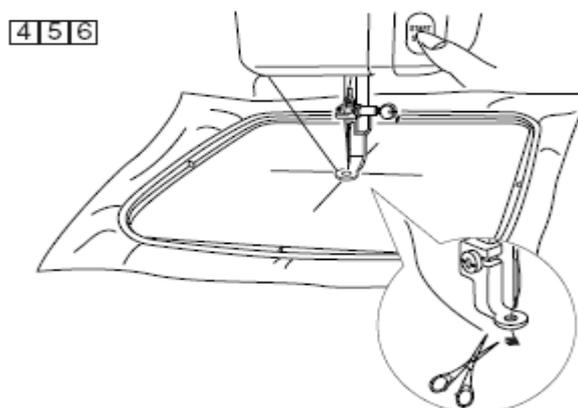
2- Prima na tecla de costura para trás 1 ou para a frente 3 para mover o bastidor de bordado para o local onde se partiu ou acabou a linha 2

Prima na tecla de costura para trás 1 uma vez para mover o bastidor para trás 10 pontadas.

① Tecla de costura para trás

② Ponto de ruptura

③ Tecla de costura para a frente



3- Baixe o pé / prensa telas, Prima no botão iniciar / parar e cosa entre 5 e 6 pontos. Pare a máquina e corte a linha.

4- Prima novamente no botão de iniciar / parar e volte a iniciar a máquina.

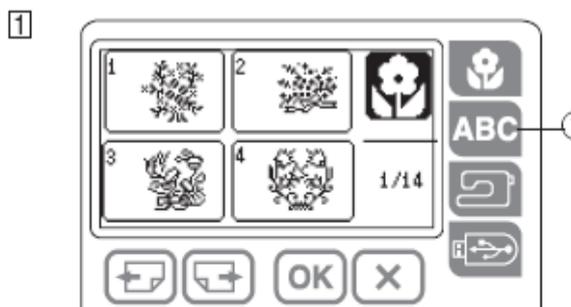
Bordado de letras

Seleção do tipo de letra

Pode escolher-se um dos três tipos de letras e padrões para beiras.

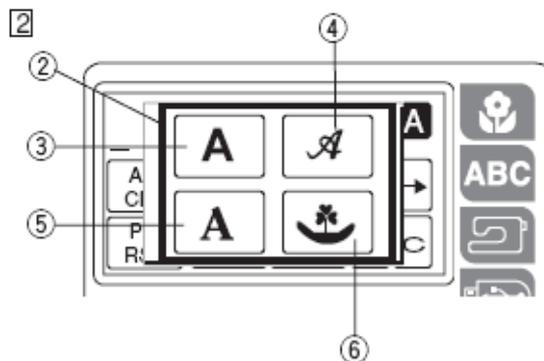
Prima na tecla de letras 1 para abrir a janela de selecção de tipo de letra 2.

- ① Tecla de letras
- ② Janela de selecção de tipo de letra



Prima uma das seguintes teclas para seleccionar o tipo de letra desejado.

- ③ Letra Gothic
- ④ Letra Script
- ⑤ Letra Cheltenham
- ⑥ Padrões para beiras

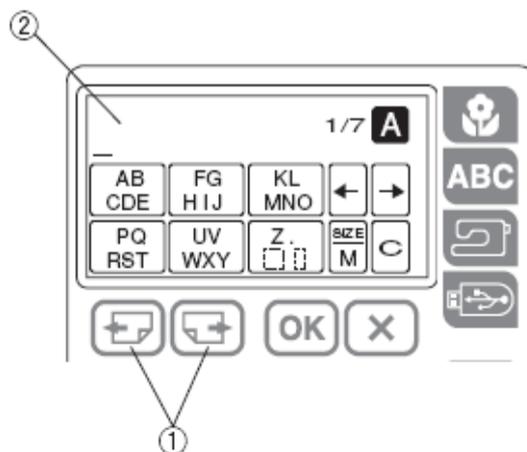


Introdução de letras

Selecione o tipo de letra desejado e abra-se uma janela para letras maiúsculas.

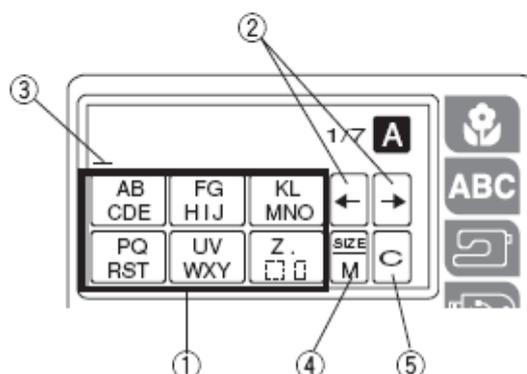
Pressione a tecla de página seguinte para mostrar as letras minúsculas, os números e as letras europeias com acento.

Pode alterar-se o tamanho dos caracteres carregando na tecla de tamanho de letra 4.



Para introduzir o carácter, pressione a tecla de letra ou número até que apareça o carácter desejado.

- ① Tecla de letras maiúsculas
- ② Teclas de cursor
- ③ Cursor
- ④ Tecla de tamanho da letra
- ⑤ Tecla para apagar



Para introducir una palabra (Por exemplo "Green" Verde)

1- Prima na tecla 1 duas vezes para seleccionar a letra "G".

2- Prima na tecla de página 2 para seleccionar letras minúsculas.

3- Prima na tecla 3 três vezes para seleccionar a letra "r".

4- Prima na tecla 4 cinco vezes para seleccionar a letra "e".

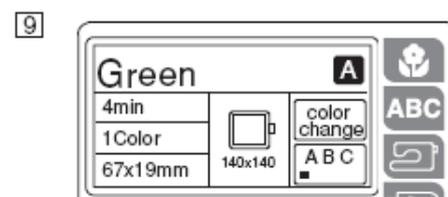
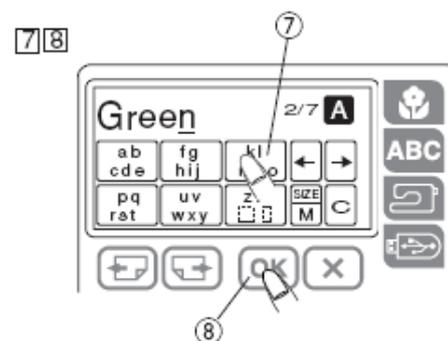
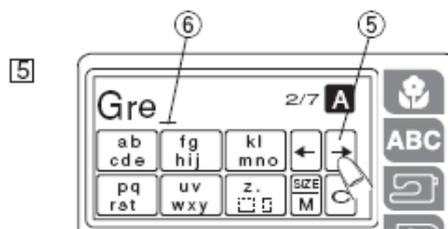
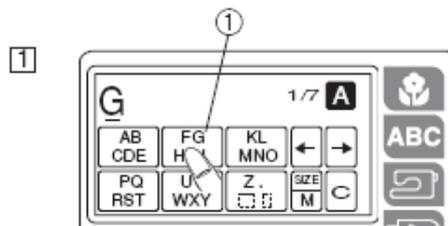
5- Prima na tecla de cursor para mover o cursor ⑥.

6- Prima na tecla 4 cinco vezes para seleccionar a letra "e".

7- Prima a tecla ⑦ quatro vezes para seleccionar a letra "n".

8- Prima a tecla OK ⑧.

* Prima na tecla para guardar arquivo, para guardar a combinação de letras.



9- Aparece no LCD a lista para bordar.

LCD lista para bordar

- ① Desenho de bordado de letras
- ② Tempo de costura em minutos
- ③ Número de cores
- ④ Tamanho das letras
- ⑤ Tamanho do bastidor
- ⑥ Tecla de alinhamento
- ⑦ Tecla de alteração de cor

Mudança de cor

Pode realizar um bordado de letras multicolor mudando a cor da linha de cada letra, carregando na tecla de mudança de cor antes de coser. A máquina pára automaticamente depois de coser cada letra. Mudar a linha por outra de outra cor e continuar com a cosedura.

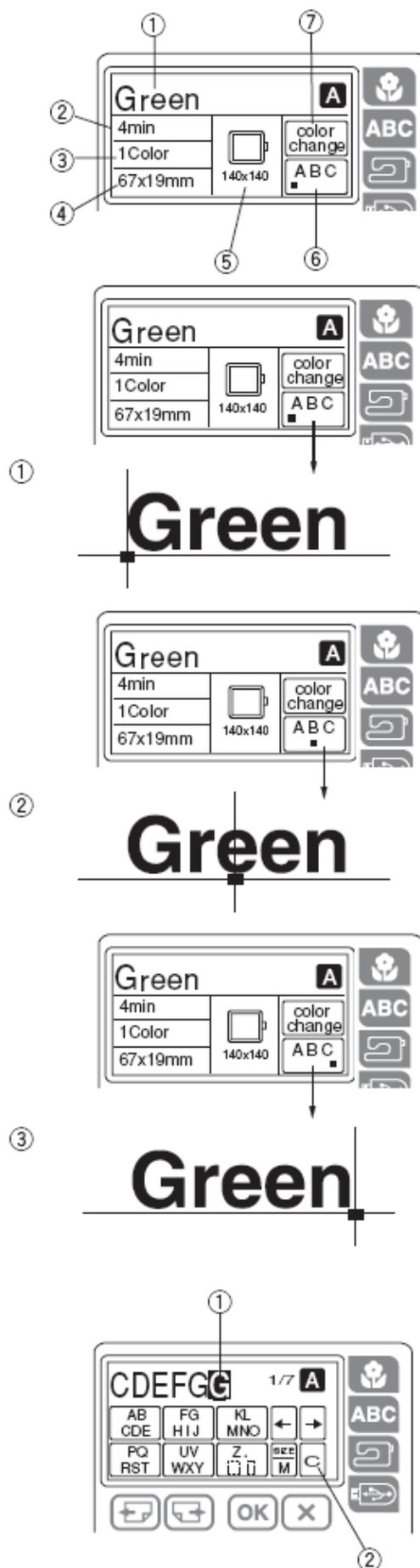
Posição do bordado de letras

Pode seleccionar-se uma das três seguintes posições para os bordados de letras: alinhado à esquerda, centrado ou alinhado à direita. Prima na tecla de alinhamento para alterar a posição do bordado de letras

- ① Alinhado à esquerda
- ② Centrado
- ③ Alinhado à esquerda

Número máximo de caracteres

O número máximo de caracteres varia dependendo do tipo e tamanho da letra. Se se introduzirem mais caracteres do que o número máximo, o último carácter introduzido aparecerá ressaltado.



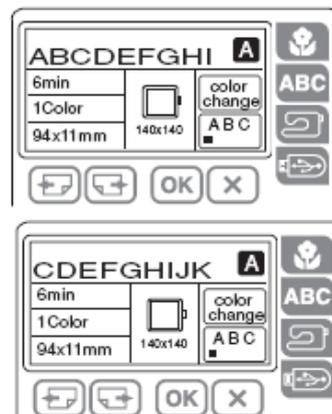
Carregar na tecla apagar para eliminar o carácter.

- ① Carácter para apagar
- ② Tecla apagar

Visualização de textos largos

Se o texto for demasiado largo para aparecer na lista do LCD, carregar na tecla de página para mostrar os caracteres ocultos.

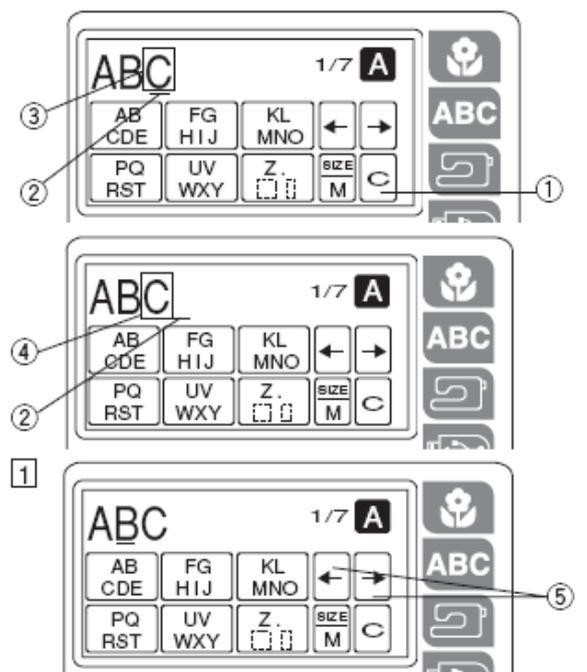
Exemplo: Letra de A à K em tamanho S.
O carácter mostra letras de A até I. Prima na tecla de página seguinte e aparecerão as letras da C à K.



Apagar uma letra

Carregar na tecla de apagar 1 para apagar a letra 2 acima do cursor ou a letra 4 em frente do cursor 2.

- ① Tecla apagar
- ② Tecla de cursor
- ③ Letra acima da tecla de cursor
- ④ Letra em frente da tecla de cursor



1- Prima na tecla do cursor para colocar o cursor debaixo da letra que se deseja apagar.

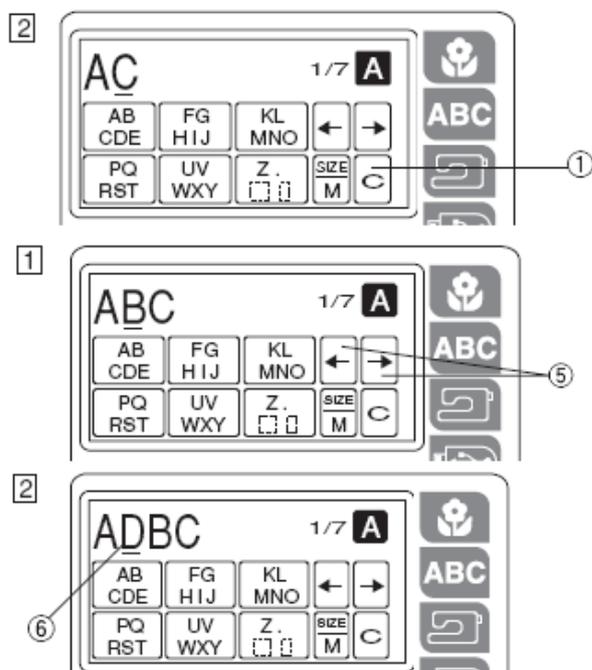
- ⑤ Teclas de cursor

2- Prima na tecla apagar para apagar a letra.

- ① Tecla apagar

Introduzir uma letra

Pode introduzir-se uma letra que se deseje em frente ao cursor. Pode introduzir-se uma letra desenhada frente ao cursor.



- ① Prima na tecla de cursor 6 para mover o cursor debaixo da letra “B”.
- ② Prima na tecla 4 vezes para introduzir a letra “D” 6.

Modo de edição

A função de edição permite modificar e combinar padrões de bordado da memória integrada ou da memória USB para criar os seus próprios desenhos originais.

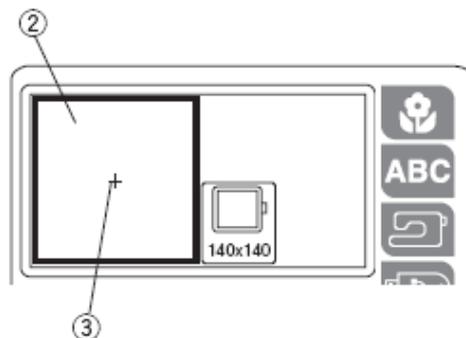
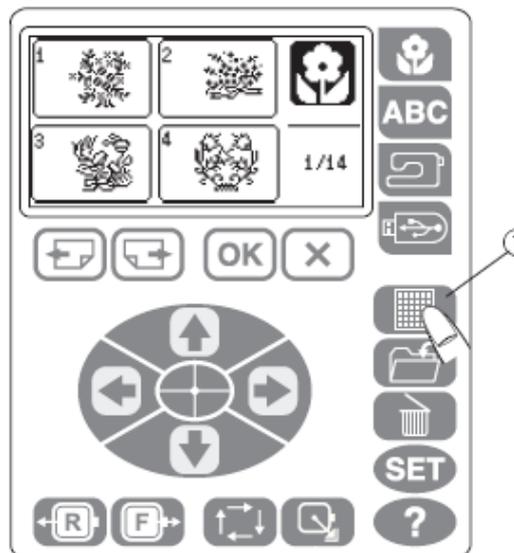
Prima na tecla de edição 1 e a janela abre 2 para o bastidor standard.

① Tecla de edição

② Janela de edição

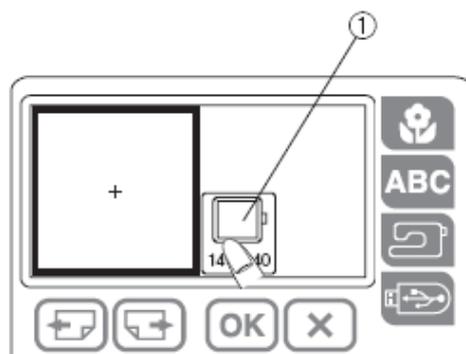
A marca “+” indica o centro do bastidor de bordado.

③ Marca central

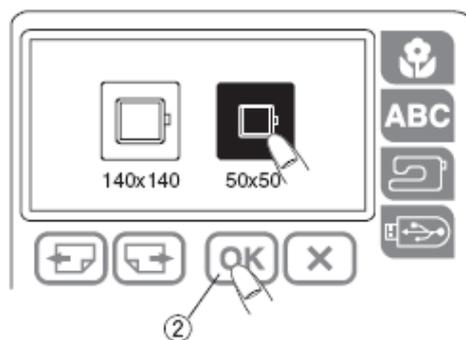


Seleção do bastidor

Quando usa um bastidor opcional, pressione o ícone de bastidor 1 para abrir a janela de selecção do bastidor.



Selecione o bastidor desejado e pressione a tecla OK 2.

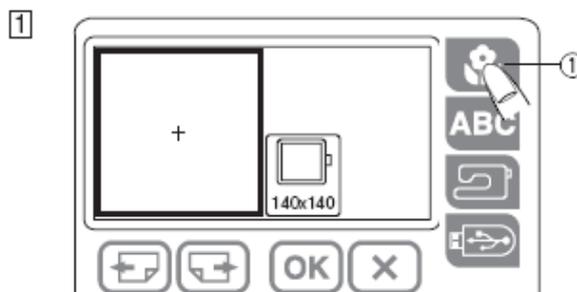


Seleção do padrão que se vai modificar.

Exemplo: Selecciono o padrão Nº 51.

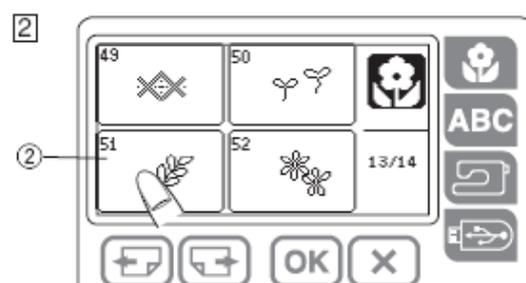
1- Prima a tecla de desenhos integrados.

① Tecla de desenhos integrados



2- Selecciono o padrão Nº 51.

② Padrão Nº 51



A janela de edição mostra o tamanho relativo e a posição do padrão com um bloco quadrado 6 no lugar da imagem do padrão.

* Para mover o padrão, pressione a tecla de ajuste lento.

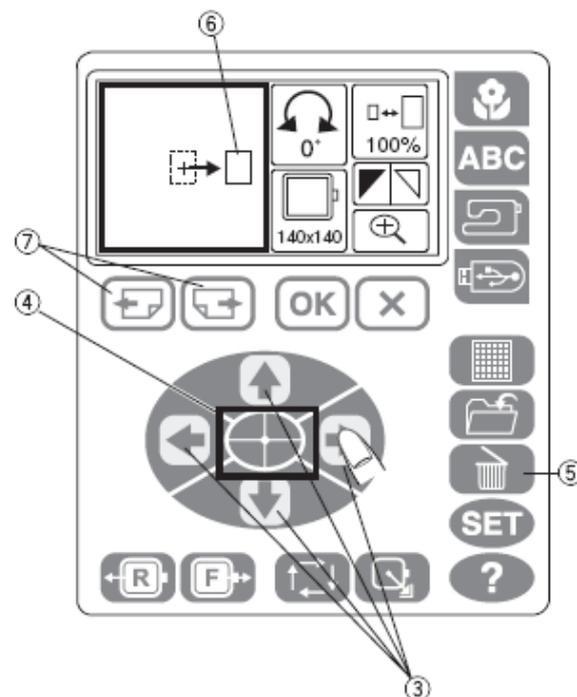
③ Tecla de ajuste lento

* Pressione a tecla de centrado para posicionar o bordado no centro do bastidor.

④ Tecla de centrado

* Para eliminar o padrão, pressione a tecla apagar.

⑤ Tecla apagar



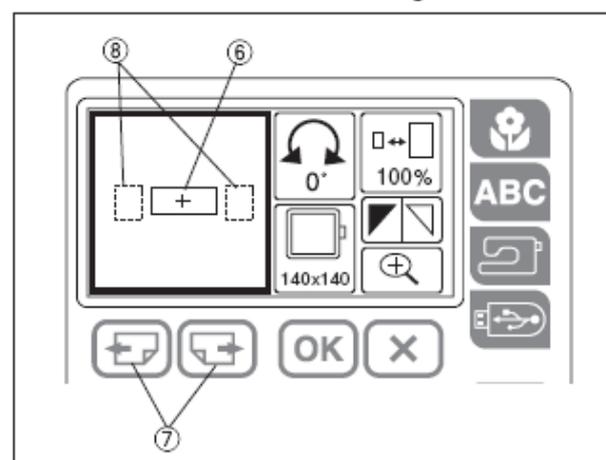
Se existirem dois ou mais padrões na janela de edição, carregar nas teclas de página seguinte ou página anterior para seleccionar o padrão que se vai modificar.

O padrão seleccionado aparece com uma linha contínua. O padrão seleccionado aparece com uma linha tracejada.

⑥ Padrão seleccionado

⑦ Teclas de página

⑧ Padrões não seleccionados



Tecla de lupa

1- Pressionar a tecla de lupa para ver a imagem do desenho do padrão seleccionado.

① Tecla de lupa

2- Mostra o centro da imagem ampliada.

② Parte central da imagem ampliada

3- Pressione a tecla de ajuste lento (para cima) para mover a imagem para cima.

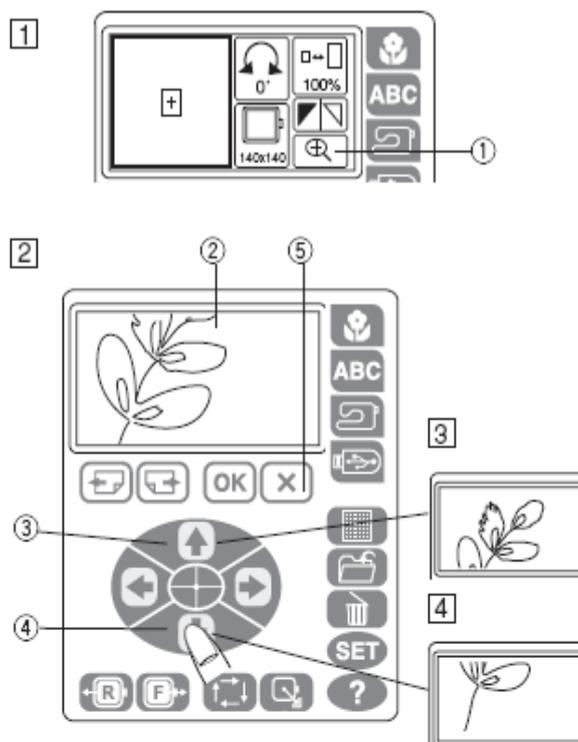
③ Tecla de ajuste lento (para cima)

4- Pressione a tecla de ajuste lento (para Baixo) para mover a imagem para Baixo.

④ Tecla de ajuste lento (para baixo)

Prima na tecla de saída para voltar à edição.

⑤ Tecla de saída



Inversão do padrão

Pode inverter o padrão de bordado de forma horizontal.

1- Prima na tecla de inversão. A janela de inversão abre-se.

① Tecla de inversão

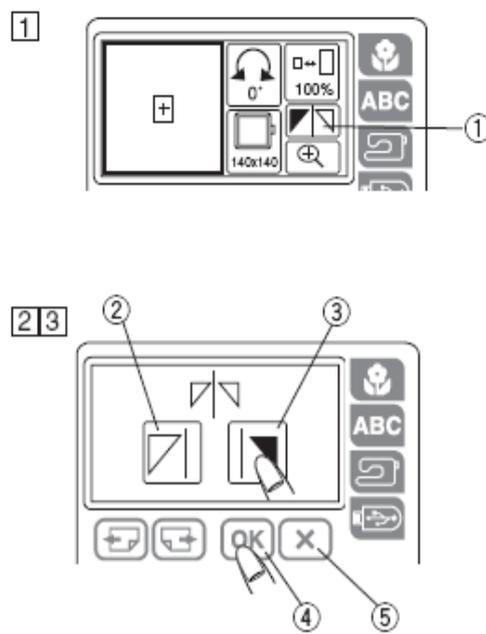
2- Pressione a tecla de inversão para a direita 3.

② Tecla de inversão para a esquerda.

③ Tecla de inversão para a direita.

④ Tecla OK

⑤ Tecla de saída



3- Prima na tecla OK 4 para inverter o padrão seleccionado.
Prima na tecla de saída 5 para sair da janela de inversão sem realizar nenhuma alteração.

Alterar o tamanho de um padrão

Pode alterar-se o tamanho do padrão de bordado de 90% para 120% relativamente à medida original. O tamanho varia em cerca de 10% cada vez que se carrega nas teclas “+” o “-”.

1- Prima na tecla de alteração de tamanho ①.

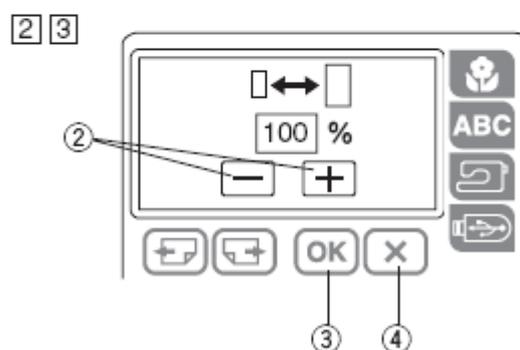
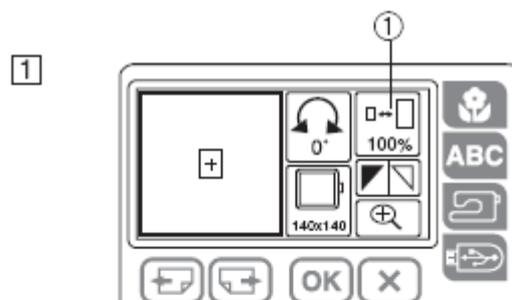
① Tecla de alteração de tamanho

2- Abre-se a janela de alteração de tamanho.

Prima nas teclas “-” o “+” 2.

3- Prima na tecla OK 3 para alterar o tamanho do padrão seleccionado.

Carregar na tecla de saída 4 para sair da janela de alteração de tamanho sem realizar nenhuma alteração.



Rotação de padrões

Pode rodar o padrão de bordado seleccionado para a directa ou para a esquerda.

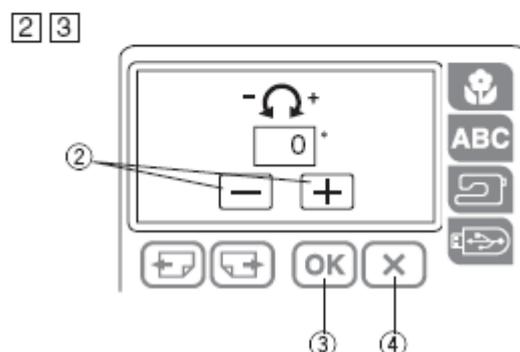
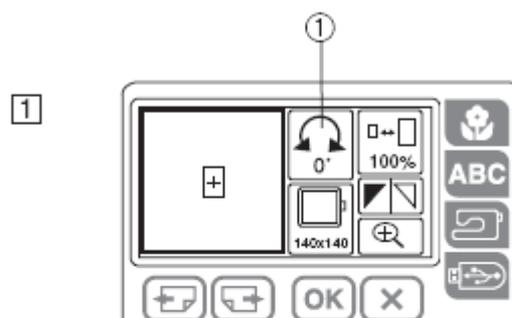
1- Carregar na tecla de rotação 1.

① Tecla de rotação

2- Abre a janela de rotação.

Prima na tecla “-” o “+” 2 para girar o padrão de bordado escolhido. O padrão rodará 45 graus para a directa ou para a esquerda, cada vez que se Prima uma das teclas.

3- Prima na tecla OK 3 para rodar o padrão seleccionado. Prima na tecla de saída 4 para sair da janela de rotação sem realizar nenhuma alteração.



Combinação de Padrões

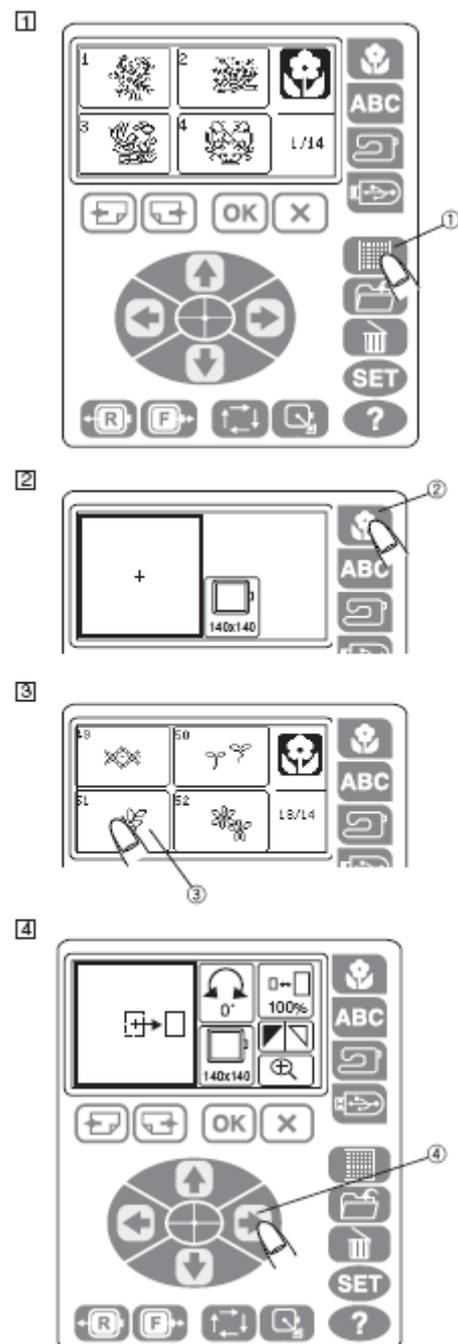
(Por exemplo padrão Nº 51 e letras)

1- Prima na tecla de edição 1.

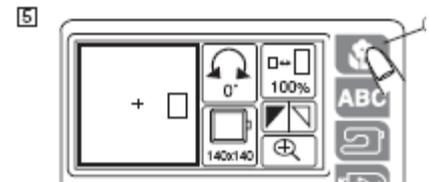
2- Prima na tecla de desenhos integrados 2.

3- Seleccione o padrão Nº 51 3.

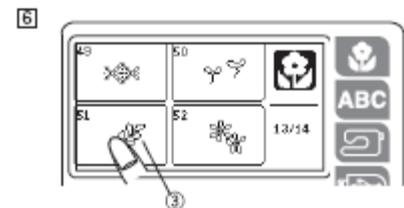
4- Prima na tecla ajuste lento 4 para mover o padrão de bordado para a direita.



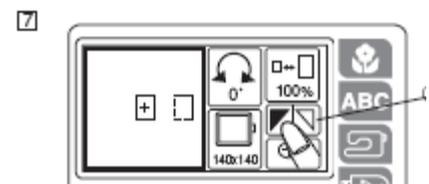
5- Prima na tecla de desenhos integrados 2.



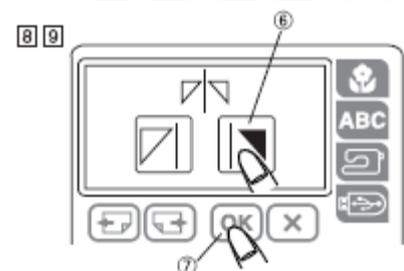
6- Seleccione o padrão Nº 51 3.



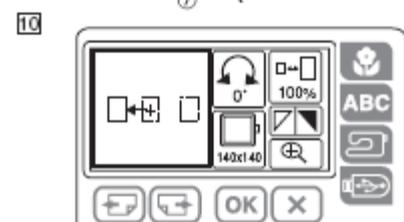
7- Prima na tecla de inversão 5.



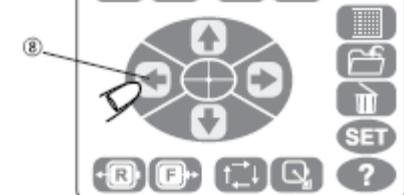
8- Prima na tecla de inversão para a direita 6 para inverter o padrão do bordado.



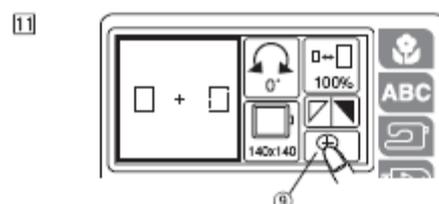
9- Prima na tecla OK 7.



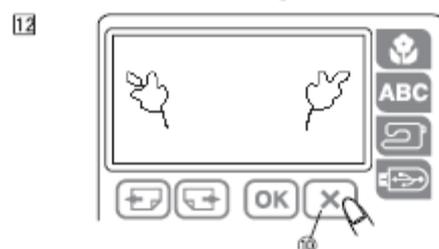
10- Prima nas teclas de ajuste lento 8 para mover o padrão de bordado para a esquerda.



11- Prima na tecla de lupa 9 para ver a posição dos padrões de bordado

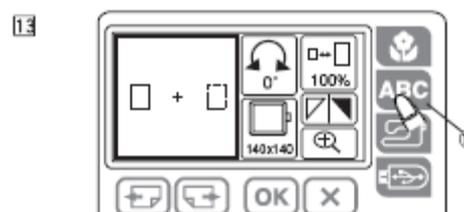


12- Prima na tecla de saída 10 para voltar à edição de saída

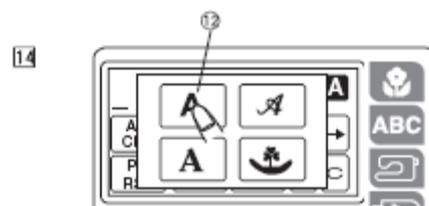


13- Prima na tecla de letras 11.

⑪ Tecla de letras

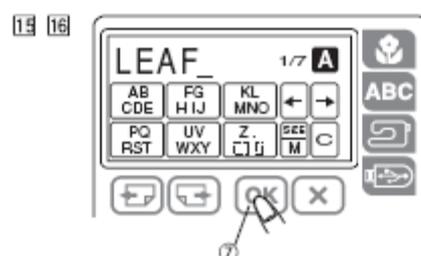


14- Prima na tecla de letra Gothic 12.



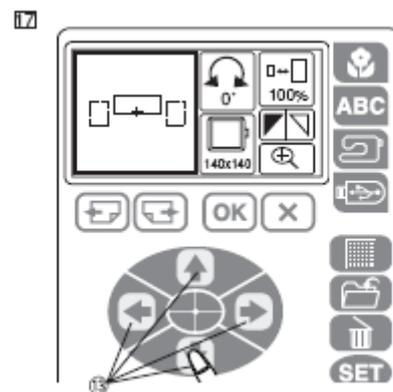
15- Introduza as letras (Por exemplo LEAF).

16- Prima na tecla OK ⑫.



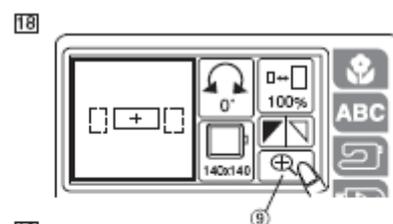
17- Prima nas teclas de ajuste lento 13 para mover as letras para Baixo.

⑬ Teclas de ajuste lento



18- Confirme o desenho do bordado carregando na tecla de lupa 9.

⑨ Tecla de lupa



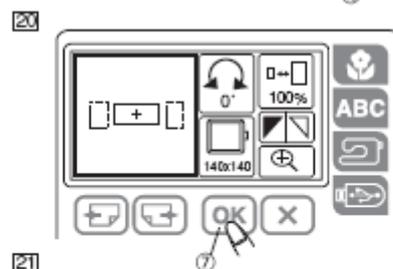
19- Prima na tecla de saída 10 para voltar à edição

⑩ Tecla de saída



20- Prima na tecla Ok 7.

⑦ Tecla OK



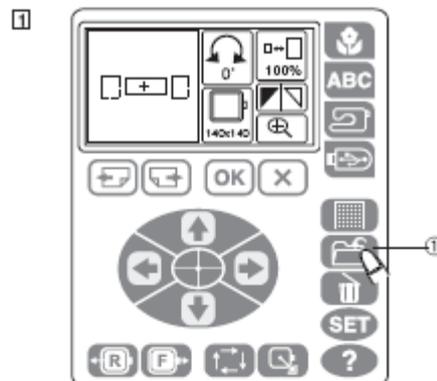
21- Comece a coser.

Guardar um arquivo

Pode-se guardar um desenho de bordado original criado no modo de edição como arquivo na memória integrada ou uma memória USB.

Guardar na memória interna

1- Prima na tecla para guardar arquivos 1.

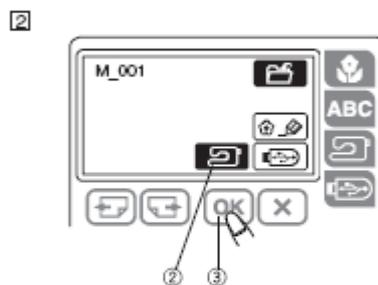


2- Abre-se a janela para guardar arquivos.

Prima na tecla de memória interna. Pulse a tecla da memória interna 2.

Prima na tecla OK para guardar o arquivo 3

O arquivo receberá um Nome automaticamente. O primeiro será M_001, o segundo M_002, etc.

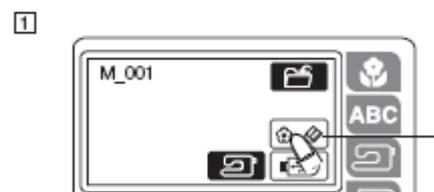


Nome do arquivo

Pode dar o Nome que quiser ao arquivo.

Pode escolher um Nome para o arquivo até 8 caracteres

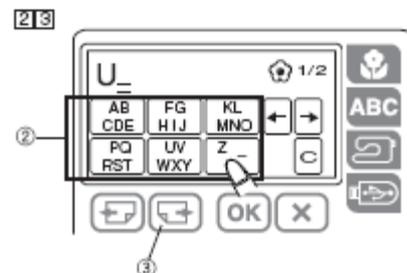
Por exemplo, pode dar ao arquivo o nome "U_2".



1- Prima na tecla de Nome 1.

2- A janela abre-se para introduzir o número.

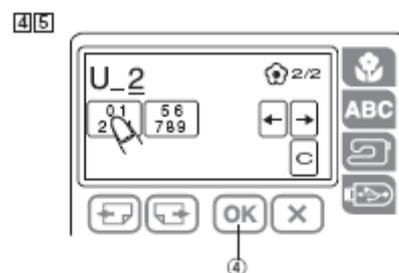
Pressione as teclas de letra 2 e escreva "U_".



3- Prima na tecla de página seguinte 3.

4- Escreva "2".

5- Prima na tecla OK 4.



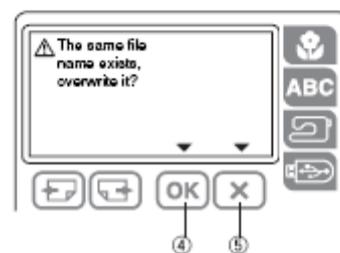
6- Prima na tecla 4 para guardar o arquivo com o novo Nome.



Se tentar guardar um arquivo com um Nome já existente, aparecerá uma mensagem para pedir confirmação.

Prima na tecla OK para subscrever o arquivo existente.

Prima na tecla de saída 5 se não quiser subscrever o arquivo.



Guardar na memória USB (opcional)

A memória USB pode usar-se para guardar os dados de costura.

1- Inserir a memória USB 1 na ficha USB 2.

- ① Memória USB
- ② Ficha USB

2- Prima na tecla para guardar arquivos.

Abre-se a janela para guardar arquivos.

- ③ Tecla para guardar arquivos

PRECAUÇÃO:

Não desligue a máquina nem desligue a memória USB quando aparecer o símbolo de advertência ou um ícone de um relógio de areia (ampulheta)

3- Prima na tecla de memória USB

A lista de pastas aparece.

4- Tecla de memória USB

NOTA:

A pasta EMBF cria-se automaticamente quando se insere a memória USB pela primeira vez.

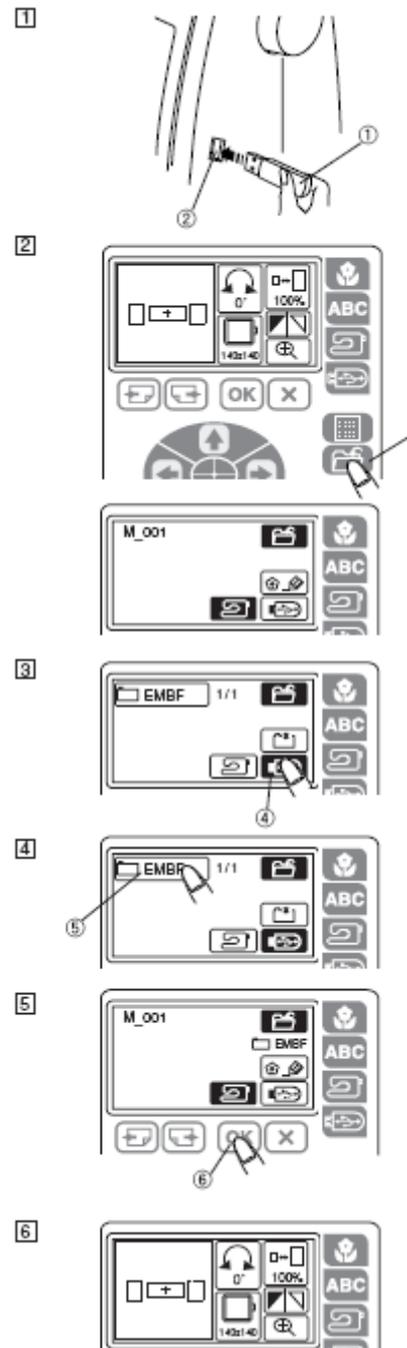
4- Prima no ícone da pasta que deseja abrir.

- ⑤ Ícone da pasta

5- Prima na tecla OK para guardar o arquivo. O recibo receberá um nome automaticamente, começando por M_001.

- ⑥ Tecla OK

6- Volta à imagem anterior.



Criação de uma pasta nova

Pode criar a sua própria pasta e assinar o nome que quiser.

1- Prima a tecla de pasta ①.

① Tecla de pasta

2- Escreva o nome da pasta.

Só se podem introduzir oito caracteres.

Por exemplo, pode dar ao arquivo o nome "ABC".

3- Prima a tecla OK ②.

② Tecla OK

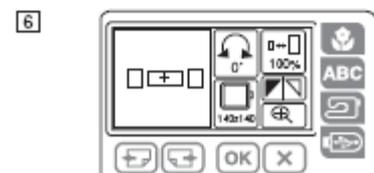
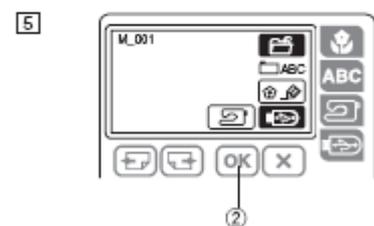
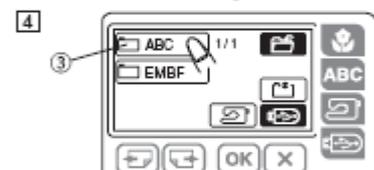
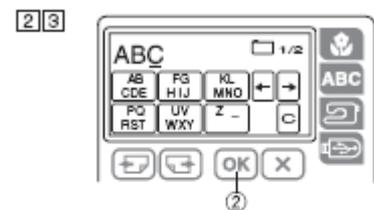
4- Prima a pasta ABC para a abrir.

③ Pasta ABC

5- Prima a tecla OK w para guardar o arquivo na nova pasta.

② Tecla OK

6- O visor volta à imagem anterior.



Abertura de arquivos da memória interna

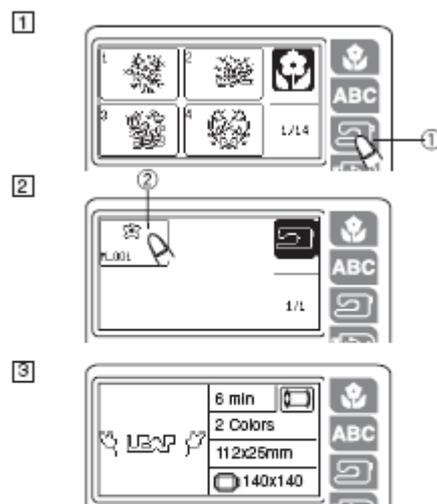
Para abrir os arquivos guardados, prima a tecla de memória interna e abrir-se-á a janela de abertura de arquivo.

1- Prima a tecla de memória interna ①.

2- Se mostra a lista de arquivos.

Prima a tecla de ícone para abrir o arquivo que deseja coser.

3- O visor mostrará a janela “Pronta para coser” do desenho guardado. Baixe o prensa-telas e comece a coser.



Eliminação de arquivos

Pode apagar os arquivos que já não necessite.

1- Prima a tecla de memória interna ①.

① Tecla de memória interna

2- Mostra a lista de arquivos.

Prima a tecla apagar ②.

② Tecla apagar

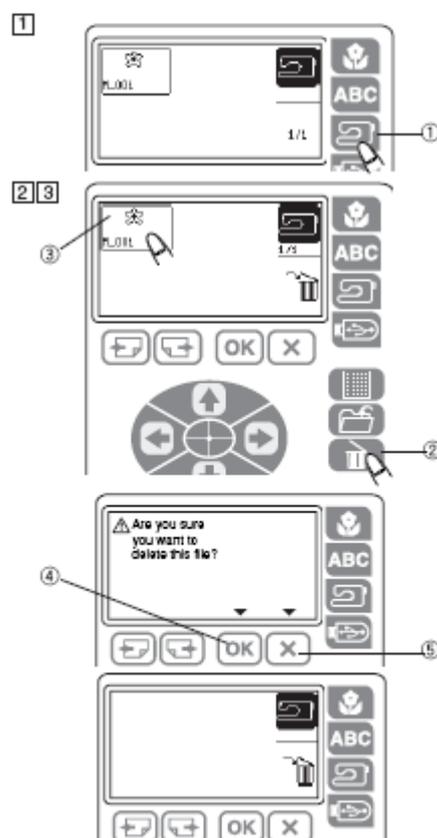
3- Seleccione o arquivo que deseja apagar.

4- Aparecerá uma janela de confirmação. Prima a tecla OK ④ para apagar o arquivo seleccionado.

Prima a tecla de saída ⑤ em lugar da tecla OK para voltar ao visor anterior sem apagar o arquivo.

④ Tecla OK

⑤ Tecla de saída

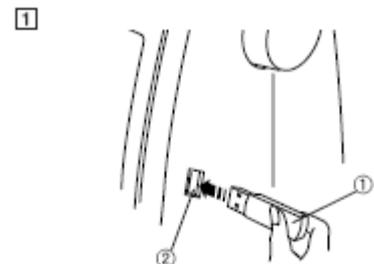


Abertura de arquivos de memória USB (opcional)

1- Insira a memória USB ① na ligação USB ②.

① Memória USB

② Ligação USB



2- Prima a tecla de memória USB.

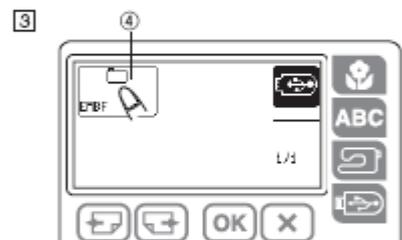
Abre-se a janela de abertura de arquivos.

③ Tecla de memória USB



3- Prima na pasta que deseje 4 para a abrir.

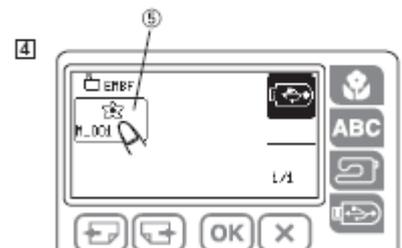
④ Ícone de pasta



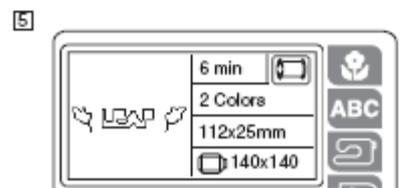
4- Mostra a lista de arquivos.

Prima a tecla do ícone 5 para abrir o arquivo.

⑤ Ícone



5- Abre-se o visor Pronto a bordar.



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Limpeza do anel do rolamento dos porta bobinas

ATENÇÃO:

Desligue a máquina antes de ser limpa.

NOTA:

A máquina deve desmontar-se apenas como se mostra nesta edição.

Limpe o exterior da máquina com um pano suave e um sabão .

1- Retire os parafusos com a chave que se fornece com a máquina. Retire a placa da agulha e o prensa-telas.

- ① Parafuso de fixação
- ② Pé prensa-telas
- ③ Chave de fendas
- ④ Parafuso de fixação
- ⑤ Placa da agulha

2- Levante o porta bobines 6 e tire-o.

- ⑥ Porta bobines

3- Limpar o porta bobines com um pano de pelúcia ⑦.

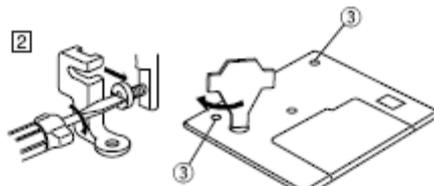
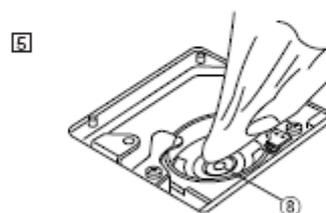
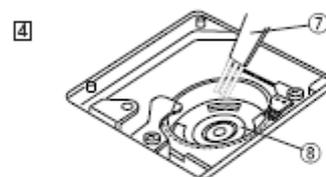
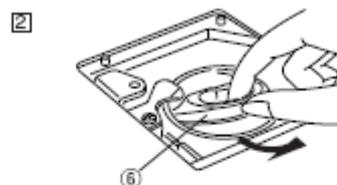
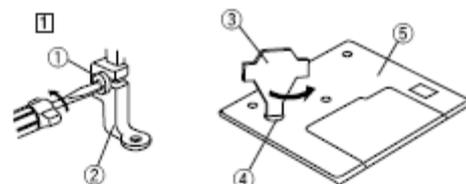
- ⑦ Pano de pelúcia

4- Limpar o anel de rolamento das porta bobines com o mesmo pano

- ⑧ Anel de rolamento das porta bobines

5- Limpar o interior do anel de rolamento do porta bobines com um pano seco.

Também se pode usar um aspirador.



Montagem do Anel de rolamento das porta bobines

1- Introduza o porta bobines de forma a que o pino encaixe perto do topo do Anel de rolamento.

- ① Pino
- ② Topo

2- Voltar a fixar o pé prensa telas e a placa da agulha.

Alinhe os pinos da guia da placa com os furos guia na placa da agulha e ajuste o parafuso.

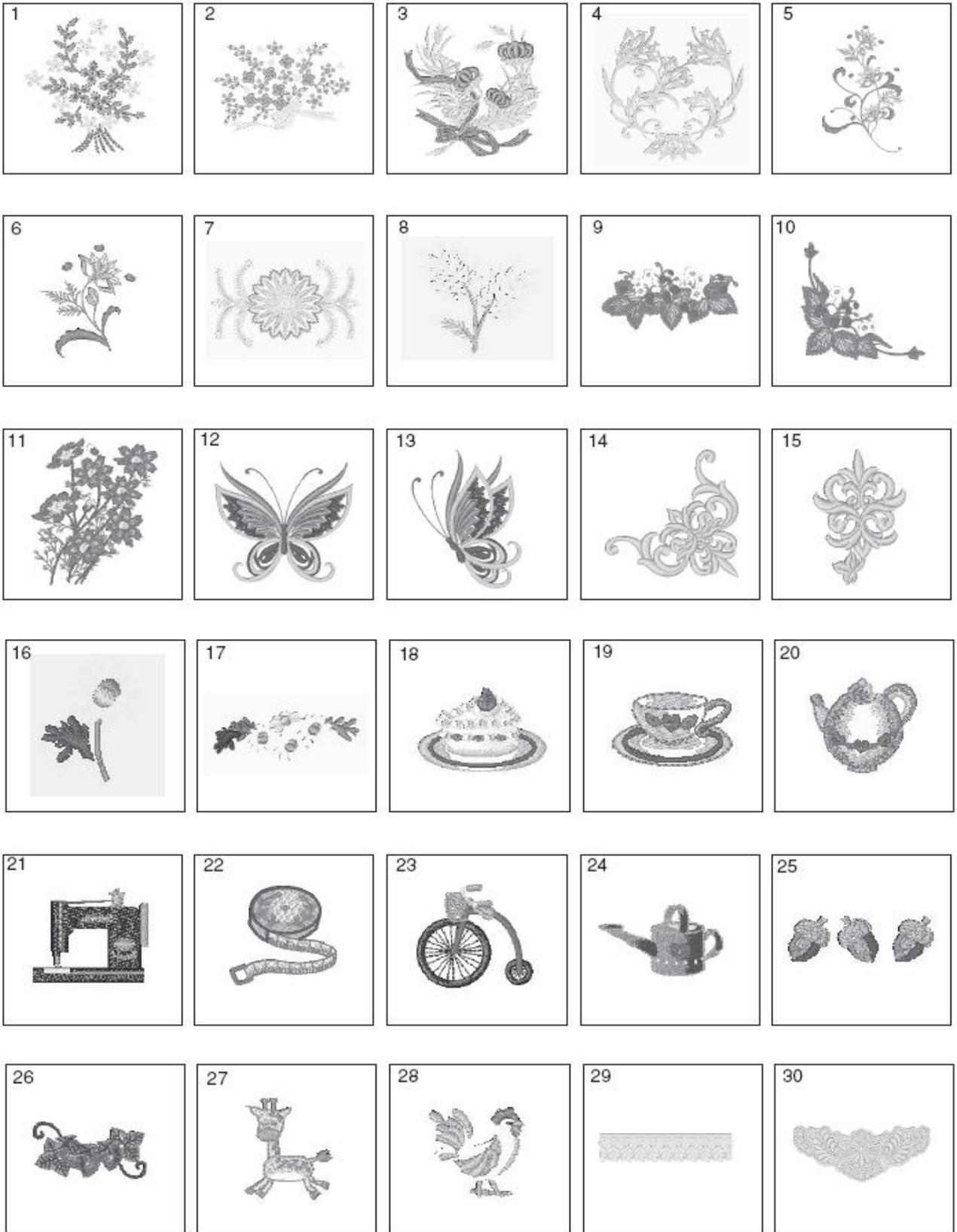
- ③ Pinos guia da placa da agulha

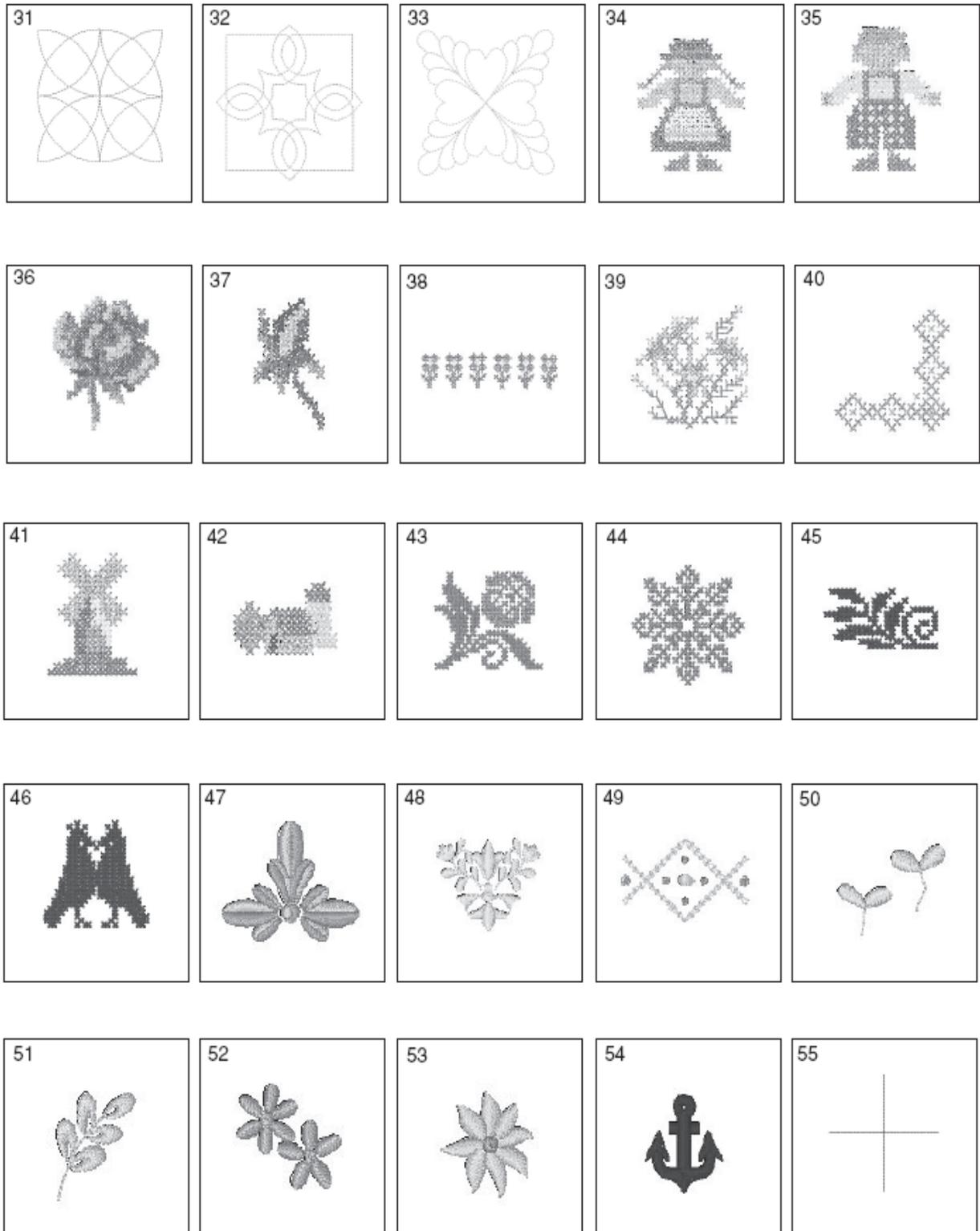
NOTA:

Depois de limpar a máquina não esquecer de colocar a agulha e o pé prensa telas.

DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA
A MÁQUINA FAZ RUÍDO	1. Está linha entalada no mecanismo do porta bobines
O FIO / LINHA PARTE	1. O fio da agulha não está bem enfiado 2. O fio da agulha está demasiado tenso (esticado) 3. A agulha está dobrada ou danificada 4. A agulha não está colocada correctamente 5. O fio da agulha não está no porta fios quando se liga a máquina
O FIO / LINHA DA BOBINE PARTE	1. O fio da bobine não está enfiado correctamente no porta bobines 2. Acumulou-se algodão / fios no porta bobines 3. A bobine está danificada ou não gira bem.
A AGULHA PARTE	1. A agulha não está inserida correctamente 2. A agulha está dobrada ou danificada 3. O parafuso de fixação da agulha está solto 4. O fio da agulha está demasiado tenso (esticado)
O VISOR DO LCD NÃO SE VÊ CLARAMENTE	1. O contraste não está bem ajustado
SALTAM PONTOS	1. A agulha está dobrada ou danificada 2. A agulha não está colocada correctamente 3. O fio da agulha não está enfiado correctamente 4. A agulha usada apresenta defeitos (oxidada, olho da agulha deformado) 5. O bastidor de bordado não foi colocado de forma adequada 6. A tela / tecido não está bem esticada no bastidor de bordado 7. Não se está a utilizar um estabilizador.
A MÁQUINA NÃO FUNCIONA	1. Está fio encaixado no anel de rolamento do porta bobines 2. O circuito de controlo não funciona correctamente 3. A máquina não está ligada à corrente eléctrica
AO LIGAR A MÁQUINA OUVEM-SE UM RUÍDO ESTRANHO	1. Está algo encaixado entre o carro e o braço
OS PADRÕES ESTÃO DISTORCIDOS	1. A tela não está esticada no bastidor de bordado 2. O bastidor não está bem preso 3. O carro choca com algum elemento externo à máquina 4. A tela está entalada ou estica por algum motivo, ao bordar 5. O fio da agulha está demasiado esticado 6. Não se está a utilizar um estabilizador.
AS TECLAS DE SELECÇÃO DE PADRÕES NÃO FUNCIONAM	1. Não se ajustou correctamente a posição das teclas 2. O circuito de controlo não funciona correctamente 3. O fuso da bobinadora está na posição de bobinado
A MEMÓRIA USB NÃO FUNCIONA	1. A memória USB não está inserida correctamente 2. A memória USB está danificada





TIPOS DE LETRA

GOTHIC

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	□	□	.
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	□	□	.
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	i	'	'	<	>	-			
Ä	Â	Á	À	Ã	À	Ë	Ê	É	È	Ï	Î	Í	Ì	Ñ
Ö	Ô	Ó	Ò	Õ	Ü	Û	Ú	Ù	Æ	Ŭ	Œ	Ç	Ø	ß
ä	â	á	à	ã	à	ë	ê	é	è	ï	î	í	ì	ñ
ö	ô	ó	ò	õ	ü	û	ú	ù	æ	ij	œ	ç	ø	ß

SCRIPT

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	□	□	.
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	□	□	.
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	i	'	'	<	>	-			
Ä	Â	Á	À	Ã	À	Ë	Ê	É	È	Ï	Î	Í	Ì	Ñ
Ö	Ô	Ó	Ò	Õ	Ü	Û	Ú	Ù	Æ	Ŭ	Œ	Ç	Ø	ß
ä	â	á	à	ã	à	ë	ê	é	è	ï	î	í	ì	ñ
ö	ô	ó	ò	õ	ü	û	ú	ù	æ	ij	œ	ç	ø	ß

CHELTENHAM

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	□	□	.
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	□	□	.
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	i	'	'	<	>	-			
Ä	Â	Á	À	Ã	À	Ë	Ê	É	È	Ï	Î	Í	Ì	Ñ
Ö	Ô	Ó	Ò	Õ	Ü	Û	Ú	Ù	Æ	Ŭ	Œ	Ç	Ø	ß
ä	â	á	à	ã	à	ë	ê	é	è	ï	î	í	ì	ñ
ö	ô	ó	ò	õ	ü	û	ú	ù	æ	ij	œ	ç	ø	ß

DESENHOS PARA SANEFAS

